

B. F. TAYLOR,
Sole Agent.
Lighters and Steam Launches
Supplied.
ILOILO, PHILIPPINE ISLANDS.

The Hongkong Telegraph.

報新 ESTABLISHED 1881. 電港

THE UNITED ASBESTOS
ORIENTAL AGENCY.
Sole Agents for the
UNITED ASBESTOS CO.
LIMITED, LONDON.
DODWELL & Co., Limited.
General Managers.

NEW SERIES No. 4039.

日四十月八年八十二緒光

MONDAY, SEPTEMBER 15, 1902.

一拜禮

號五十九月九年二

THIRTY DOLLARS
PER ANNUM.

Banks.

THE YOKOHAMA SPECIE BANK, LIMITED.

ESTABLISHED 1880.
CAPITAL SUBSCRIBED Yen 20,000,000
CAPITAL PAID-UP " 10,000,000
CAPITAL UNPAID-UP " 10,000,000
RESERVE FUND " 8,710,000

Head Office—YOKOHAMA.

Branches and Agencies.
TOKYO. KOBE.
NAGASAKI. LONDON.
LYONS. NEW YORK.
SAN FRANCISCO. HONOLULU.
BOMBAY. SHANGHAI.
TIENTSIN. NEWCHANG.
PEKING.

LONDON BANKERS:
THE LONDON JOINT STOCK BANK, LD.
PARIS BANK, LD.
THE UNION OF LONDON AND
SMITHS BANK, LD.

HONGKONG BRANCH—INTEREST ALLOWED.
On Current Account at the rate of 2 per cent.
per Annum on the Daily Balance.
On fixed deposits for 12 months at 5 per cent.

TAKO HODSUMI,
Manager.

Hongkong, 1st September, 1902. [10]

HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION.

PAID-UP CAPITAL.....\$10,000,000
RESERVE FUND.....\$10,000,000
Sterling Reserve.....\$10,000,000
Silver Reserve.....\$14,750,000
RESERVE LIABILITY OF PROPRIETORS.....\$10,000,000

COURT OF DIRECTORS:
Hon. R. SHEWAN, Chairman.
A. HAUPT, Esq., Deputy Chairman.
G. Balloch, Esq.
Hon. C. W. Dickson.
E. Goetz, Esq.
G. H. Medhurst, Esq.
D. M. Moses, Esq.

CHIEF MANAGER:
Hongkong—J. R. M. SMITH.
Shanghai—H. M. BEVIS.

LONDON BANKERS—LONDON AND COUNTY
BANKING COMPANY, LIMITED.

HONGKONG—INTEREST ALLOWED:
On Current Account at the rate of 2 per cent.
per Annum on the daily balance.

ON FIXED DEPOSITS:
For 3 months, 2 1/2 per cent. per Annum.
For 6 months, 3 per cent. per Annum.
For 12 months, 4 per cent. per Annum.

J. R. M. SMITH,
Chief Manager.

Hongkong, 11th September, 1902. [13]

HONGKONG SAVINGS BANK.

THE Business of the above Bank is conducted
by the HONGKONG AND SHANGHAI
BANKING CORPORATION. Rules may be
obtained on application.

INTEREST on deposits is allowed at 3 1/2 PER
CENT. per annum.
Depositors may transfer at their option
balances of \$100 or more to the HONGKONG AND
SHANGHAI BANK to be placed on FIXED
DEPOSIT at 4 PER CENT. per annum.

For the HONGKONG AND SHANGHAI
BANKING CORPORATION,
J. R. M. SMITH,
Chief Manager.

Hongkong, 1st May, 1902. [14]

THE NATIONAL BANK OF CHINA, LIMITED.

Authorized Capital.....\$1,000,000
Paid up Capital.....\$ 324,374

HEAD OFFICE—HONGKONG.

Board of Directors:
Chan Kit Shan, Esq.
Chow Tung Shing, Esq.
C. Ewens, Esq.
Julius Focke, Esq.

CHIEF MANAGER,
GEO. W. F. PLAYFAIR.

Interest for 12 months Fixed.....5%
* Hongkong, 3rd May, 1902. [15]

THE DEUTSCH ASIATISCHE BANK.

PAID-UP CAPITAL.....Sh. Tael 5,000,000

HEAD OFFICE—SHANGHAI.

BOARD OF DIRECTORS: BERLIN.

BRANCHES:
Berlin. Calcutta. Hankow.
Tientsin. Tsingtau (Kiautschau).

LONDON BANKERS:
Messrs. N. M. Rothschild & Sons,
UNION OF LONDON AND SMITHS BANK, LTD.
DEUTSCHE BANK (BERLIN), LONDON AGENCY
DIREKTION DER DISCONTO GESELLSCHAFT.

INTEREST allowed on Current Account.
DEPOSITS received on terms which may be
learned on application. Every description of
Banking and Exchange business transacted.

H. SCHOTTLANDER,
Manager.

Hongkong, 6th September, 1902. [16]

GUARANTY TRUST COMPANY OF NEW YORK (AMERICAN BANK).

ESTABLISHED 1864.

PAID-UP CAPITAL.....U.S. Gold \$2,000,000
SURPLUS AND UNDIVIDED PROFITS.....\$1,758,600

Gold \$6,758,600

Head Office—NEW YORK.

LONDON OFFICE:
33 and 35 Lombard Street, E.C.
F. C. Bishop, Manager, Eastern Department.

LONDON BANKERS
PARR'S BANK, LIMITED.

HONGKONG OFFICE
4, DES VŒUX ROAD.

General Banking and Exchange business
transacted.

INTEREST ALLOWED
On Current Accounts at 2 1/2 per annum

On Fixed Deposits:
For 3 months 2 1/2 per annum

" 6 " 3 1/2 " "

" 12 " 4 " "

N. G. EVANS,
Acting Manager.

Hongkong, 1st July, 1902. [17]

IMPERIAL BANK OF CHINA.

ESTABLISHED BY IMPERIAL DECREE
OF THE 12TH NOVEMBER, 1896.

Shanghai Tael
SUBSCRIBED CAPITAL.....5,000,000
PAID-UP CAPITAL.....2,500,000

Head Office—SHANGHAI.

Branches and Agencies.
CANTON. PEKING.
CHEFOO. PENANG.
CHUNKING. SINGAPORE.
HANKOW. TIENTSIN.

THE Bank purchases and receives for collection
Bills of Exchange drawn on the above
places, and Sells Drafts and Telegraphic Transfers
Payable at its Branches and Agencies.

HONGKONG BRANCH.
Advances made on approved securities
Bills discounted.

INTEREST ALLOWED ON DEPOSITS.
1 1/2 per Annum Fixed Deposits for 3 months

" 2 " " 6 " "

" 3 " " 12 " "

" 4 " " 12 " "

E. W. RUTTER,
Manager.

Hongkong, 1st January, 1901. [12]

THE CHARTERED BANK OF INDIA, AUSTRALIA AND CHINA.

INCORPORATED BY ROYAL CHARTER, 1853.

HEAD OFFICE—LONDON.

CAPITAL PAID-UP.....£800,000

RESERVE LIABILITY OF SHAREHOLDERS.....£800,000

RESERVE FUND.....£650,000

INTEREST ALLOWED ON CURRENT
ACCOUNT at the Rate of 2 per cent. per
annum on the Daily Balances.

On Fixed Deposits for 12 months... 4 per cent.

" 6 " " 3 1/2 " "

" 3 " " 3 " "

T. P. COCHRANE,
Acting Manager.

Hongkong, 2nd June, 1902. [11]

Insurance.

NORTH GERMAN FIRE INSURANCE COMPANY OF HAMBURG.

THE Undersigned AGENTS of the above
Company are prepared to accept Fire
Class FOREIGN and CHINESE RISKS at
CURRENT RATES.

SIEMSEN & Co.
Hongkong, 23rd May, 1902. [15]

CHS. J. GAUPP & CO., CHRONOMETER, WATCH, and CLOCK MAKERS, JEWELLERS, SILVER SMITHS, and OPTICIANS.

CHARTS and BOOKS.
NAUTICAL INSTRUMENTS.
Sole Agents for Louis Audemars' Watches
awarded the highest Prizes at every Exhibition;
and for Voigtlander and Sohn's
CELEBRATED OPERA GLASSES,
MARINE GLASSES and SPYGLASSES
Nos. 24 & 26, Queen's Road Central. [17]

Mails.

PENINSULAR AND ORIENTAL STEAM NAVIGATION COMPANY.

(Continued)

FOR SINGAPORE, PENANG, COLOMBO, ADEN, SUEZ, PORT SAID, NAPLES, GENOA.
PENANG and BOMBAY. Nankin. C. I. Benton, R.N.R. About 17th Sept. Freight only.

LONDON. Ceylon. W. Hayward, R.N.R. Noon, 19th Sept. Freight or Passage.

YOKOHAMA. Seta. G. A. Babot, R.N.R. About 20th Sept. Freight only.

LONDON. Bengal. A. L. Valentini. Noon, 27th Sept. Freight or Passage.

YOKOHAMA. Rangoon. R. A. Peters. About 27th Sept. Freight or Passage.

(See Special Advertisement).

SHANGHAI, MOH and KOBE. (Passing through the Inland Sea).

(Calling at Canton if sufficient inducement offers)

Hongkong, 13th September, 1902.

IMPERIAL GERMAN MAIL LINE.

NORDDEUTSCHER LLOYD HAMBURG-AMERIKA LINIE

STEAM FOR SINGAPORE, PENANG, COLOMBO, ADEN, SUEZ, PORT SAID, NAPLES, GENOA.

ANTWERP, BREMEN/HAMBURG.

PORTS IN THE LEVANT, BLACK SEA AND BALTIC PORTS.

ALSO LONDON, NEW YORK, BOSTON, BALTIMORE, NEW ORLEANS, GALVESTON, AND SOUTH AMERICAN PORTS.

Steamers will call at GIBRALTAR and at SOUTHAMPTON to land Passengers and Luggage.

Freight can be taken on through Bills of Lading for the Principal Places in Russia.

EXPRESS SAILINGS FROM HONGKONG.

(Subject to ALTERATION)

STEAMERS. SAILING DATES.

PRINCESS IRENE.....WEDNESDAY, 17th September

PRINZ REGENT LUTHER.....WEDNESDAY, 1st October

IRUSSEN.....WEDNESDAY, 15th October

HAMBURG.....WEDNESDAY, 29th October

SACHSEN.....WEDNESDAY, 12th November

GERA.....WEDNESDAY, 26th November

KIAUSCHOW.....WEDNESDAY, 10th December

HAYERN.....WEDNESDAY, 24th December

KONIG ALBERT.....WEDNESDAY, 7th January, 1903.

PRINCESS IRENE.....WEDNESDAY, 1st January, 1903.

PARMSTADT.....WEDNESDAY, 4th February, 1903.

PREUSSEN.....WEDNESDAY, 18th February, 1903.

HAMBURG.....WEDNESDAY, 4th March, 1903.

* Steamers of the Hamburg-Amerika Linie.

NORDDEUTSCHER LLOYD.

For further Particulars, apply to

MELCHERS & CO., AGENTS. [593c]

Hongkong, 4th September, 1902.

Intimations.

LANE, CRAWFORD & CO.

HAVE JUST RECEIVED A CONSIGNMENT OF

American Refrigerators.

THE "NIAGARA," THE "ERIE"

DRY AIR REFRIGERATORS.

ICE CHESTS. ICE SHAVES. ICE PICKS.

THE CELEBRATED

"GEM" ICE CREAM FREEZERS.

THIN TROPICAL BLANKETS,

AND OTHER SEASONABLE GOODS.

LANE, CRAWFORD & Co.

Hongkong, 16th June, 1902. [732c]

COIR ROPES AND HAWSERS

of best quality, in all sizes, always in Stock at moderate prices.

Apply to

DODWELL & Co., LIMITED.

Hongkong, 5th March, 1902. [271c]

Johnson's Digestive Tablets.

THE GREAT REMEDY FOR

Indigestion, Dyspepsia, Flatulency and

Acidity of the Stomach.

VICTORIA DISPENSARY,

141, 143, 145, Queen's Road, Hongkong.

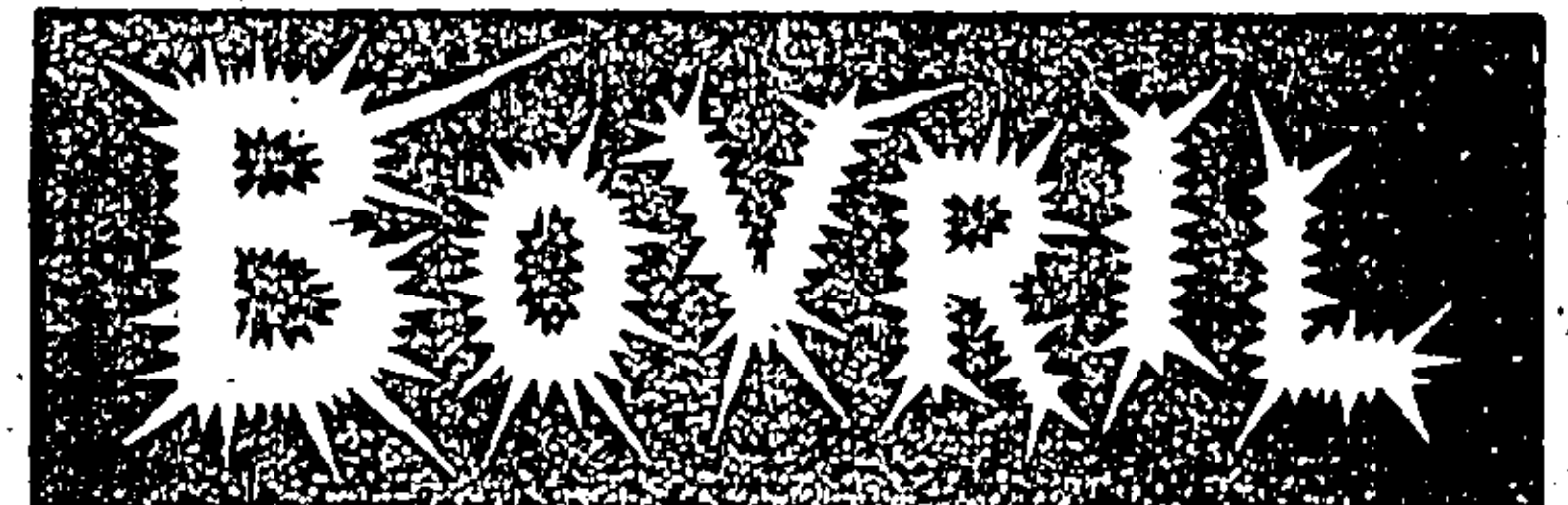
[368d]

Intimations.

BOVRIL ISN'T DEAR,

in fact, value for value, it is one of the cheapest drinks and one of the most economical foods that can be obtained. A cup of hot Bovril costs less than a drink of whisky, and while giving a more genuine and lasting warmth than the latter, contains, in addition, the nutritive principles of beef worth many times its cost.

Old fashioned beef teas and meat extracts, whether known as such, or disguised under more pretentious modern names contain none of the NUTRITIVE properties of beef. Baron Liebig himself admitted this fact; there is not a doctor to-day disputes it. Used as a nourishment Meat Extract is probably the most expensive article one can buy. Bovril one of the cheapest.



UNITED ASBESTOS ORIENTAL AGENCY, LIMITED.

SOLE AGENTS IN

HONGKONG, CHINA, JAPAN, AND THE STRAITS SETTLEMENTS,

FOR THE

UNITED ASBESTOS CO., LD., LONDON.

CONTRACTORS TO H.M. GOVERNMENT.

MANUFACTURERS OF THE

Best Qualities of ASBESTOS GOODS and PACKINGS, of all kinds.

HYDRAULIC and SELF LUBRICATING PUMP PACKINGS, of all kinds.

"VICTOR" METALLIC BOILER JOINTS.

ASBESTOS SALAMANDER BOILER COVERING COMPOSITION of the best qualities

ESTIMATES given for every DESCRIPTION of WORK.

CHIEF SUPERINTENDENT.....THOMAS SKINNER.

SUPERINTENDENT.....ARCHIBALD RITCHIE.

DODWELL & CO., LIMITED, General Managers.

[4]

JAPAN COALS.

THE MITSUI BUSSAN KAISHA (MITSUI & Co.)

HEAD OFFICE—43, SAKAMOTO-CHO, TOKYO.

LONDON BRANCH—34, LIME STREET, E.C.

HONGKONG BRANCH—PRINCE'S BUILDINGS, ICE HOUSE STREET.

OTHER OFFICES:

New York, San Francisco, Hamburg, Bombay, Singapore, Sourabaya, Manila, Amoy,

Shanghai, Chefoo, Tientsin, Newchwang, Port Arthur, Seoul, Chemulpo, Yokohama,

Yokosuka, Nagoya, Osaka, Kobe, Maizuru, Kure, Shimoda, Moji, Wakamatsu,

Karatsu, Nagasaki, Kuchinotsu, Sasebo, Miike, Hakodate, Taipei, &c.

Telegraphic Address: "MITSUI" (A.B.C. and A 1 Codes).

CONTRACTORS OF COAL to the Imperial Japanese Navy and Armies and the State

Railways; Principal Railway Companies and Industrial Works; Home and Foreign Mail and

Freight Steamers.

SOLE PROPRIETORS of the Famous Miike, Tagawa, Yamano and Ida Coal Mines; and

SOLE AGENTS for Hokoku, Hondo, Ichimura, Kanada, Kishima, Mameda, Mannoura,

Onoura, Otsuji, Sasahara, Tsubakuro, Yoshinotani, Yoshio, Yunokibara and other Coals.

N. INUZUKA, Manager, Hongkong.

[633c]

PLEASE GIVE IT A FAIR TRIAL.

Competent judges always award a first place to

"CLUB" WHISKY

and confirm our opinion that it is exceptional value at the price.

\$13.50 PER DOZEN.

H. PRICE & CO.,

12, Queen's Road.

Hongkong, 15th September, 1902. [952c]

SCOTCH WHISKIES

Having a Branch House in Glasgow we are enabled to secure well matured Old Malt Whiskies of exceptionally good value.

Glenlivet.

Very Old Highland Blend.

Robert Macdonald,

Monarch O' the Glen,

Rare Old Blend.

Way Foong Blend,

Extra Special Finest Liqueur,

O. D. S. (Very Choice),

V. O. S. (Old Matured).

CALDBECK, MACGREGOR & Co.

WINE AND SPIRIT MERCHANTS.

15, Queen's Road.

Hongkong, 6th September, 1902. [12]

HONGKONG HOTEL.

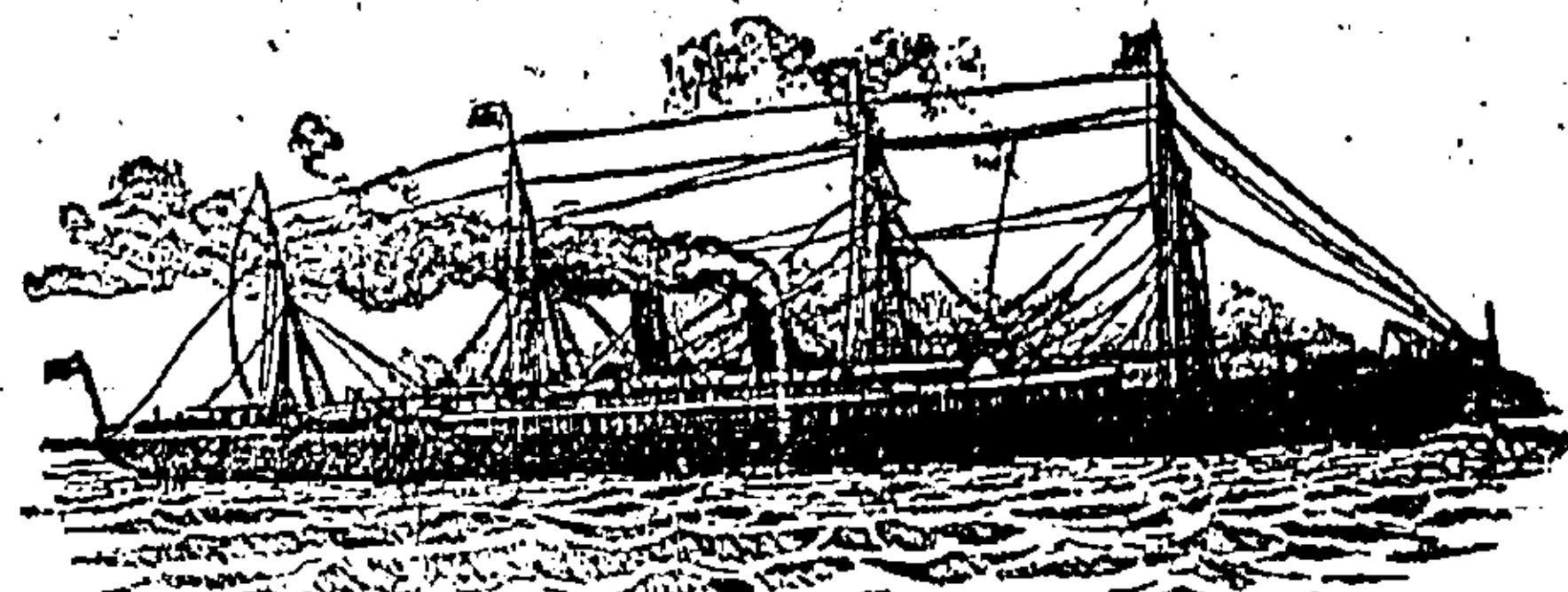
Military Band during dinner on Saturday Nights.

Hongkong, 15th November, 1900.

[16]

Mails.

U.S. MAIL LINES.



PACIFIC MAIL S.S. CO., OCCIDENTAL & ORIENTAL S.S. CO., TOYO KISEN KAISHA.

TAKING CARGO AND PASSENGERS TO JAPAN, THE UNITED STATES, MEXICO, CENTRAL AND SOUTH AMERICA AND EUROPE:

PROPOSED SAILINGS FROM HONGKONG.	
"COPTIC".....	TUESDAY, 16th September, at Noon
"AMERICA MARU".....	WEDNESDAY, 24th Sept, at Noon
"KORBA".....	WEDNESDAY, 1st Oct, at Daylight
"GABLO".....	FRIDAY, 10th October, at Noon
"HONOKONO MARU".....	SATURDAY, 18th October, at Noon
"CHINA".....	TUESDAY, 28th October, at Noon

THE O. & O. Company's Steamship "COPTIC" will be despatched for SAN FRANCISCO, via SHANGHAI, NAGASAKI, KOBE, INLAND SEA, YOKOHAMA and HONOLULU, to MORPHEW, the 16th instant, at Noon, taking Freight for Japan, the United States, and Europe. Passengers are allowed to break their journey at any point en route.

Through Passage Tickets granted to England, France and Germany by all trans-Atlantic lines of Steamers, and to the principal cities of the United States in Canada. Passengers, having through orders, to EUROPE have the choice of the Overland Rail Routes from San Francisco, including the SOUTHERN PACIFIC, CENTRAL PACIFIC, UNION PACIFIC, DENVER and RIO GRANDE, and NORTHERN PACIFIC RAILWAY; also the CANADIAN PACIFIC RAILWAY on payment of £4 in addition to the regular land rate.

Passengers, having through orders, to EUROPE and CITIES in the United States have between SAN FRANCISCO and the principal cities of the United States in Canada. Passengers, having through orders, to EUROPE have the choice of direct lines.

Special rates, including only, to Japan, are granted to Missionaries, Members of the Naval, Military, Diplomatic and Consular Services, and European Civil Service Officials and located in Asia, and to European Officials in the Service of the Government of China and Japan.

TO UNITED STATES AND CANADIAN PORTS. Special rates (first class only) are confined and will apply only to Missionaries, Members of the Naval and Military Services, and to Consular and Diplomatic Officials of the Government of China and Japan.

Return Passage. Reduction will be made in passengers who do not hold return tickets, making the return journey to San Francisco, Yokohama or beyond, within twelve months.

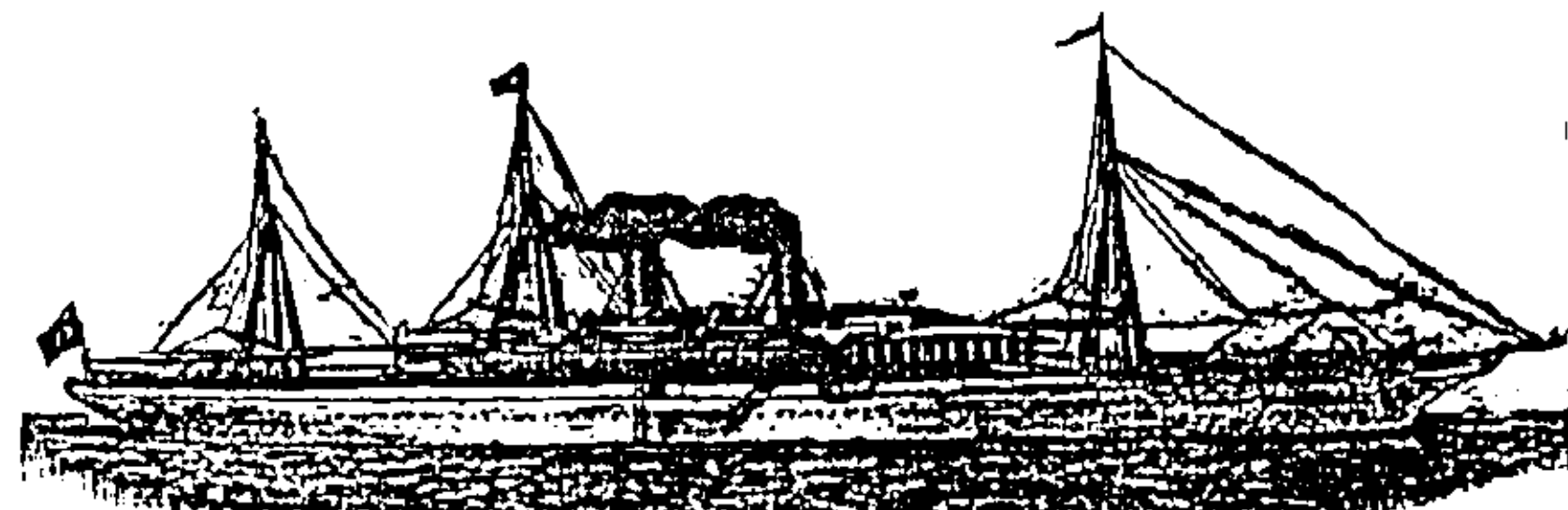
Through Bills of Lading issued for transportation to Yokohama and other Japan Ports, to San Francisco, to Atlantic and inland cities of the United States, via Overland Railway, to Havana, Trinidad, and to ports in Mexico, Central and South America, by the Companies' and connecting Steamers.

Freight will be received at the Office of the Company, 10 days prior to sailing. Parcel Packages will be received in full, value of goods being required.

Consular Invoices to accompany each shipment of Goods or parcel (valued at \$100. Gold or over) destined to Japan, India and San Francisco in the United States, should be sent to the Companies' Office, 10 days prior to sailing, to the Office of Customs at San Francisco.

For further information, apply to the Agency of the Companies, Queen's Building, Hongkong, 9th September, 1902.

CANADIAN PACIFIC RAILWAY COY.'S ROYAL MAIL STEAMSHIP LINE.



SAFETY. SPEED. PUNCTUALITY.
THE FAST ROUTE BETWEEN CHINA, JAPAN AND EUROPE, via CANADA AND THE UNITED STATES.
(CALLING AT SHANGHAI, NAGASAKI, KOBE, YOKOHAMA & VICTORIA, B.C.)
Twin Screw Steamships—6,000 Tons—10,000 Horse Power—Speed 19 Knots.

PROPOSED SAILINGS FROM HONGKONG.	
R.M.S. EMPRESS OF JAPAN.....	Comdr. H. Pybbs, R.N.R. WEDNESDAY, 24th Sept.
"ATHENIAN".....	Comdr. H. Mowatt WEDNESDAY, 8th Oct.
"EMPRESS OF CHINA".....	Comdr. R. Archibald, R.N.R. WEDNESDAY, 2nd Oct.
"EMPRESS OF INDIA".....	Comdr. O. P. Marshall, R.N.R. WEDNESDAY, 19th Nov.
"TARTAR".....	Comdr. E. Beetham, R.N.R. WEDNESDAY, 3rd Dec.

THE magnificent Twin-screw Steamships of this Line pass through the famous INLAND SEA OF JAPAN, and usually make the voyage YOKOHAMA TO VANCOUVER (B.C.) in 12 DAYS, saving THREE DAYS in the Trans-Pacific Journey, and make connection at Vancouver with the PALATIAL OVERLAND TRAINS OF THE CANADIAN PACIFIC RAILWAY which leave daily, and cross the Continent FROM THE PACIFIC TO THE ATLANTIC WITHOUT CHANGE. Close connection is made at Montreal, Quebec, Halifax, New York and Boston with all Trans-Atlantic Lines, which passengers to Great Britain and the Continent are given choice of.

Passengers Booked through to all principal points and AROUND THE WORLD. Return tickets to various points at reduced rates, Good for 4, 6, 9 and 12 months.

SPECIAL RATES (First class only) granted to Missionaries, Members of the Naval, Military, Diplomatic and Civil Services, and to European Officials in the Service of China and Japan Governments.

The attractive features of the Company's route embrace its PALATIAL STEAMSHIPS, (second to none in the World), the LUXURANCE OF ITS TRANS-CONTINENTAL TRAINS (the Company having received the highest award for same at recent Chicago World's Exhibition), and the diversity of MAGNIFICENT MOUNTAIN AND LAKE SCENERY through which the Railway passes.

THE DINING CARS and MOUNTAIN HOTELS of this route are owned and operated by the Company, and the appointments and Cuisine are unequalled.

For further information, Maps, Guide Books, Rates of Passage, &c., apply to D. E. BROWN, General Agent, Pedder's Street, Hongkong, 10th September, 1902.

HAMBURG-AMERIKA LINIE. NORDDEUTSCHER LLOYD. OSTASIATISCHER FRACHTDAMPFER DIENST.

(Taking Cargo at through Rates to ANTWERP, AMSTERDAM, ROTTERDAM, COPENHAGEN, LONDON, OPORTO, LONDON, LIVERPOOL, GLASGOW, TRIESTE, GENOA, PORTS IN THE LEVANT, BLACK SEA and BALTIC PORTS; NORTH and SOUTH AMERICAN PORTS).

PROPOSED SAILINGS FROM HONGKONG.		
SUBJECT TO ALTERATION.		
CARRIERS.	DESTINATIONS.	SAILING DATES.
KONIGSBERG Mayer	HAVRE and HAMBURG. (Calling at SINGAPORE and PENANG).	17th Sept. Freight Passeng.
BAMBERG Kirchner	HAVRE and HAMBURG. (Calling at SINGAPORE and COLOMBO).	24th Sept. Freight.
FREIBERG Probst	HAVRE, BREMEN and HAMBURG. (Calling at SINGAPORE and PENANG).	8th Oct. Freight.
SIEGEN Reich	HAVRE and HAMBURG. (Calling at SINGAPORE and COLOMBO).	22nd Oct. Freight.
SAXONA Jaeger	HAVRE and HAMBURG. (Calling at SINGAPORE and PENANG).	6th Nov. Freight.
SERBIA Brehmer	HAVRE and HAMBURG. (Calling at SINGAPORE and COLOMBO).	19th Nov. Freight.
MARBURG	HAVRE and HAMBURG. (Calling at SINGAPORE and PENANG).	1st Dec. Freight.

For further Particulars, apply to HAMBURG-AMERIKA LINIE, HONGKONG OFFICE, No. 1, Queen's Buildings, Hongkong, 10th September, 1902.

Auction.

PUBLIC AUCTION.

THE Undersigned have received instructions from A. ESMALJEE, Esq., to Sell by PUBLIC AUCTION, on WEDNESDAY, the 17th September, 1902, at 3 P.M., No. 28, GAGE STREET, THE WHOLE OF HIS HOUSE, OLD AND OFFICE FURNITURE. (Catalogues will be issued.) TERMS—As Usual. HUGHES & HUGHES, Auctioneers. Hongkong, 12th September, 1902. [956d]

Notices of Firms.

NOTICE.

NOTICE is hereby given that E. L. STAINFIELD has no interest in the Firm of Messrs. RITCHIE & CO., 39, Des Voeux Road, from this date. Hongkong, 10th September, 1902. [948d]

THE VICTORIA DISPENSARY.

NOTICE is hereby given that Mr. EDWARD LANGLEY has CEASED to be connected with our Business. Mr. SOUTHER KENT has been APPOINTED OUR REPRESENTATIVE FOR THE HARBOUR AND SHIPPING BUSINESS and all Orders committed to his charge will receive immediate attention. THE VICTORIA DISPENSARY, J. R. CAPELL, Manager. Hongkong, 4th August, 1902. [816d]

To be Let.

TO LET.

WESTLEY, UPPER RICHMOND ROAD, (Immediate Possession) Apply to LAU CHU PAK, C/o A. S. Watson & Co., Ltd. Hongkong, 13th September, 1902. [958d]

TO LET.

HOUSES IN CLIFTON GARDENS, 400 FEET ROAD, GODOWNS AT BLUE BUILDINGS. HOUSES AT CAUSEWAY BAY, facing the Polo Ground. No. 11, MACDONNELL ROAD, "THE RETREAT"—MT. KELLY HOUSE IN RIFLE TERRACE. Apply to THE HONGKONG LAND INVESTMENT & AGENCY CO., LTD. Hongkong, 9th September, 1902.

Consigners.

NORTHERN PACIFIC STEAMSHIP COMPANY

NOTICE TO CONSIGNEES.

STEAMSHIP "GLENOGLE," FROM TACOMA, VICTORIA, YOKOHAMA, KOBE, MOJOI AND SHANGHAI.

The above Steamer having arrived, Consignees of Cargo are hereby requested to send in their Bills of Lading for countersignature and to take immediate delivery of their Goods from alongside. Cargo impeding the discharge of the Vessel will be landed and stored at Consignees' risk and expense. No Fire Insurance will be effected by us in any case whatever. DODWELL & CO., LIMITED, Agents. Hongkong, 12th September, 1902. [3]

FROM HAMBURG, BREMEN, ROTTERDAM, ANTWERP, PENANG AND SINGAPORE.

THE H.A.L. Steamship

"SILVIA," Captain Behrens, having arrived from the above Ports, Consignees of Cargo are hereby requested to send in their Bills of Lading for countersignature by the Undersigned and to take immediate delivery of their goods from alongside. Optional Cargo will be forwarded unless notice to the contrary be given before Noon, TO-DAY.

Any Cargo impeding her discharge will be landed into the Godowns of the Hongkong and Kowloon Wharf and Godown Co., Limited, and stored at Consignees' risk and expense. No Claims will be admitted after the Goods have left the Godowns, and all Goods remaining undelivered after the 18th instant will be subject to rent.

All broken, chafed, and damaged Goods are to be left in the Godowns, where they will be examined on the 18th instant, at 3 P.M. No Fire Insurance has been effected. HAMBURG-AMERIKA LINIE, Hongkong Office. Hongkong, 11th September, 1902. [953d]

NOTICE TO CONSIGNEES.

THE P. & O. S. N. Co's Steamship

"VALETTA," FROM BOMBAY, COLOMBO AND STRAITS.

Consignees of Cargo by the above-named vessel are hereby informed that their Goods are being landed and placed at their risk in the Hongkong and Kowloon Wharf and Godown Company's Godowns at Kowloon, where each consignment will be sorted out Mark by Mark, and delivery can be obtained as soon as the Goods are landed. This vessel brings on Cargo—From London, &c., ex S.S. Roma. From Australia, ex S.S. Australia. From Persian Gulf, ex B. I. S. N. and B. P. S. N. Co's Steamers.

Optional Cargo will be forwarded unless notice to the contrary be given before 1 P.M. TO-DAY.

Goods not cleared by the 19th instant at 4 P.M. will be subject to rent. No Fire Insurance will be effected by me in any case whatever.

All damaged Packages must be left in the Godowns, and a certificate of the damage obtained from the Godown Company who will survey goods at 11 A.M. on TUESDAYS and FRIDAYS. Certificates of damage must be obtained within ten days after the Vessel's arrival here, after which no Claims will be recognised. E. A. HEWETT, Superintendent. Hongkong, 13th September, 1902. [4]

Intimations.

DOUGLAS STEAMSHIP COMPANY, LIMITED.

THE ORDINARY GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS in the above Company will be held at the COMPANY'S OFFICES, on SATURDAY, the 27th September, at Noon, for the purpose of receiving the Report of the General Managers, together with a Statement of Accounts to the 31st June, 1902. The TRANSFER BOOKS of the Company will be CLOSED from the 13th to the 27th September, both days inclusive. DOUGLAS LAIRAIR & Co., General Managers. Hongkong, 9th September, 1902. [946d]

GERMAN SCHOOL.

A NEW TERM will begin WEDNESDAY, 1st of October, at 9 A.M. SCHOOL ROOM: Hall of Union Church, Kennedy Road.

Children of European parents only admitted. The Instruction embraces all elementary branches, including French, singing, needlework and gymnastics. Latin, if desired, English will be taught by an English Teacher. For Particulars, apply to Pastor T. KRIEGLER, Headmaster of School, Hall of Union Church (8-1 o'clock) or PAUL BREWITT, Dairly & Co. Hongkong, 13th September, 1902. [957d]

NOTICE.

THE HONGKONG DAIRY beg to notify the Public that having received an augmentation in their MILK supply they are prepared to accept new customers.

All Milk is now bottled on their Causeway Bay premises, in a well appointed Dairy under European supervision; therefore, absolutely pure.

Milk or Cream delivered twice daily or as otherwise ordered to any part of Hongkong or Kowloon in sealed bottles. For Hongkong Dairy, G. W. GEGG, Manager. Hongkong, 9th September, 1902. [945d]

PORTLAND CEMENT.

55.60 per Bag of 375 lbs. Net ex Factory. 57.60 per Bag of 250 lbs. SHRYAN, TOMES & Co., General Managers. Hongkong, 13th March, 1902. [10]

JUST UNPACKED.

FRESH AUSTRALIAN BUTTER. CHEESE. STREAKY BACON.

ASSORTED AUSTRALIAN JAMS of well-known make. LUTONJEE, No. 5, D'Almeida Street, Nos. 39 and 40, Elgin Road, Kowloon. Hongkong, 5th September, 1902. [807d]

HONGKONG SUBSCRIPTION LIBRARY.

18, Bank Buildings, Wyndham Street. FOUNDED in 1891, by DR. CANTLIE, and conducted for several years by H.E. POLLOCK, Esq., K.C.

TRUSTEES: HON. J. H. STEWART LOCKHART, C.M.G., HON. R. SHEWAN, G. B. DODWELL, Esq.

SUBSCRIPTIONS: Payable in Advance. \$7.50 per Half Year. \$1.40 per Month.

The Library contains, in addition to Fiction, a number of Standard Works on Biography, History, Travels, &c., and Works of Reference; and it is hoped to maintain it up to date.

Subscribers are allowed to take three books at a time. Intending Subscribers are requested to apply to BERNARD LANKESTER, Hon. Secretary & Treasurer. Hongkong, 13th September, 1902. [1413c]

NEW VICTORIA HOTEL.

ROTISSERIE, Meals a la Carte. CHOPS, STEAKS, etc., etc., at any time, between 7.30 a.m. and 11 p.m. Monthly Table at Moderate Rates. Madar & Farmer, Proprietors. Hongkong, 2nd September, 1902. [958c]

GOVERNMENT GENERAL OF FRENCH INDO-CHINA.

THE HANOI EXPOSITION

WILL BE OPENED ON 3RD NOVEMBER, 1902.

THE Exposition, which is situated close to the Railway Terminus at Hanoi, will comprise a GRAND PALACE and MAGNIFICENT BUILDINGS, containing Art, etc., Commercial, Agricultural and Industrial Productions of the greatest variety from France and her Colonies (1st section); French Indo-China (2nd section); and the countries of the Far East—China, Japan, Philippines, Siam, Netherlands India, British India, Siam, Settlements, Burma, &c. (3rd section).

The WEATHER in TONKIN during the months of November, December, January and February, is mild and invigorating and may be compared to a winter at Nice.

The GALLERY OF FINE ARTS will contain more than 300 Pictures, and will be organised under the direction of the Inspection-General of Fine Arts of Paris.

SPECIAL EXCURSIONS by Railways and Steamers to the chief Places of Interest in Indo-China (Cochin-China, Tonkin, Laos, Cambodia, Annam) will be organised at reasonable prices.

ATTRACTIONS OF ALL KINDS: Military Bands, Theatres, Circuses, Concerts, Aquatic Sports, Balloon Ascensions, Fireworks, Dances, &c., will be provided.

REDUCED PRICES will be charged by all Steamship Lines running to Haiphong, from whence Hanoi may be reached in a few hours by Railway or Steamer.

NUMEROUS First-Class HOTELS and CAFES assure every accommodation to visitors at moderate prices.

For FURTHER INFORMATION apply to the French Consulates in the Far East. P. THOMAS, Commissaire-Général de l'Exposition de Hanoi.

Hotels.

HOTEL CRAIGIEBURN,

PLUNKET'S GAP, the PEAK, near the TRAM TERMINUS, Tel. 56.

For Terms, &c., apply to the

MANAGER.

Hongkong, 2nd July, 1900. [17]

GO TO THE

KOWLOON HOTEL, KOWLOON.

J. H. DOWNS, Manager.

J. W. OSBORNE, Proprietor.

THE CONNAUGHT HOUSE, QUEEN'S ROAD.

The most comfortable family Hotel in Hongkong.

EXCELLENT CUISINE, LOFTY ROOMS, CENTRALLY SITUATED, CIVILITY AND ATTENTION.

Apply to

THE MANAGER.

TERMS MODERATE.

Hongkong, 4th September, 1902. [1339c]

"BOA VISTA,"

(HOTEL SANITARIUM OF SOUTH CHINA) MACAO.

THE most select Hotel in the Far-East, beautifully situated, over-looking the sea, and affords comfortable accommodation for travellers. The strictest supervision as to food and cleanliness is exercised by a European Manager. [57d] Telegraphic Address: "BOA VISTA."

Intimations.

INCANDESCENT GAS LIGHT.

The attention of consumers is drawn to the fact that the Undersigned, being Sole Agents for

DR. AUER VON WELSBACH Co.,

VIENNA,

THE INVENTORS OF INCANDESCENT GAS LIGHT.

ARE SELLING THE ONLY GENUINE MANTLES,

The Price of which has been reduced to

FIFTY CENTS per piece.

BEWARE OF INFERIOR IMITATIONS!

KRUSE & Co., CONNAUGHT HOUSE.

Telegraphic Address: MANUFACTURERS, Hongkong. Code Used: A and B C, 4th Edition. [954c]

E. C. WILKS & Co., MARINE ENGINEERS, SHIP CONTRACTORS AND SURVEYORS.

Collisions and Damages Surveyed for Insurance Companies, Ships' Designs and Specifications Prepared.

Office: 9, Queen's Road Central.

Hongkong, 8th November, 1902. [1214c]

PETER SYS' WONDERFUL SPECIFIC.

THE only remedy at present known as an INFALLIBLE and PERMANENT CURE for SERUE, DYSENTRY, DIARRHŒA, HEMORRHOGE and ULCERATION of the BOWELS.

Recommended by some of the Chief Specialists of the Medical Profession.

Sold retail by all Chemists and Wholesale Dealers.

THE PETER SYS COMPANY, (Proprietors and Sole Manufacturers) 9, Old China Street, Shanghai.

12th October, 1898. [21]

WING CHEONG.

DEALERS IN JEWELLERY, PEARLS, DIAMONDS, JADESTONEWARE, CURIOS, SILKS, CARVED IVORYWARE, AND GRASSCLOTHS, AND

GENERAL EXPORTERS.

No. 35, Queen's Road Central,

Next Door Messrs. LANE, CRAWFORD & Co.

Hongkong, 20th November, 1902. [1215c]

UNTOUCHED BY HAND.

MELLIN'S FOOD

For INFANTS and INVALIDS

When prepared is similar to Breast Milk.

MELLIN'S FOOD WORKS, PRECKHAM, LONDON, ENGLAND.

ST. JOSEPH'S COLLEGE, HONGKONG.

OWING to the insufficiency of accommodation in the present building and the increasing demand for admission, it has been found necessary to extend the wings of the main building and to enlarge the Chinese department by an additional storey with two wings. The estimated cost will amount to over \$15,000. To cover these expenses, we appeal to the liberality of all friends of Education. The establishment has been in existence for the last 25 years and is open to all classes. Much of the clerical work of the city is carried on by its past pupils. As this is the first time we have applied for assistance we expect a generous response. The names of our most liberal Benefactors will be inscribed upon marble tablets, as a lasting testimony of their generosity. THE CHRISTIAN BROTHERS, Hongkong, 22nd November, 1902. [500d]

CHEONG SHING.

No. 39, Queen's Road Central, (Opposite to Messrs. GAUPP & Co.)

DEALERS IN Jewellery and Silks, Pearls and Jadestone Ware, Ivory Ware and Curios, Chinese Goods of all kinds.

Also General Exporters. An inspection is respectfully solicited. Good quality and good workmanship guaranteed.

Prices lower than other shops in the same line of business. [500d]

TAI LOONG.

1 and 3, Lyndhurst Terrace.

FOR Fancy Muslins and Piques, Flowered Delaine, Ladies' and Children's Shoes, New Chiffon Hats.

Hongkong, 1st May, 1902. [502d]

THE COMMERCIAL TREATY.

TEXT OF THE AGREEMENT.

(Continued.)

In the case of silk, whether hand or flature reeled the total export duty shall not exceed a specific rate equivalent to not more than five per cent. *ad valorem*. Half of this specific duty may be levied at the first Native Custom House in the interior which the silk may pass and in such case a certificate shall be given as provided for in section 3, and will be accepted by the Custom House concerned at place of export in lieu of half the export duty. Cocoons passing Native Custom Houses shall be liable to no taxation whatever. Silk not exported but consumed in China is liable to the consumption tax mentioned and under conditions mentioned in section 8.

Section 8.—The abolition of the likin system in China and the abandonment of all other kinds of internal taxation on foreign imports and on exports will diminish the revenue materially. The surtax on foreign imports and exports and on coastwise exports is intended to compensate in a measure for this loss of revenue, but there remains the loss of likin revenue on internal trade to be met and it is therefore agreed that the Chinese Government at liberty to impose a Consumption Tax on articles of Chinese origin not intended for export.

This tax shall be levied only at places of consumption and not goods while in transit, and the Chinese Government solemnly undertake that the arrangements which they may make for its collection shall in no way interfere with foreign goods or with native goods for export. The fact of goods being of foreign origin shall of itself free them from all taxation, delay, or stoppage, after having passed the Custom House.

Foreign goods which bear a similarity to native goods shall be furnished by the Custom House if required by the owner, with a protective certificate for each package, on payment of import duty and surtax, to prevent the risk of any dispute in the interior.

Native goods brought by junk to Open Ports, if intended for local consumption—irrespective of the nationality of the owner of the goods—shall be reported at the Native Custom House only, where the consumption tax may be levied.

China is at liberty to fix the amount of this (consumption) tax, which may vary according to the nature of the merchandise concerned, that is to say, according as the articles are necessities of life or luxuries; but it shall be levied at a uniform rate on goods of the same description, no matter whether carried by junk sailing-vessel, or steamer. As mentioned in Section 3, the Consumption Tax is not to be levied within foreign settlements or concessions.

Section 9.—An excise equivalent to double the import duty as laid down in the Protocol of 1901 is to be charged on all machine-made yarn and cloth manufactured in China, whether by foreigners at the Open Ports or by Chinese anywhere in China.

A rebate of the import duty and two-thirds of the Import Surtax is to be given on raw cotton imported from foreign countries, and of all duties, including Consumption Tax, paid on Chinese raw cotton used in mills in China.

Chinese machine-made yarn or cloth having paid excise is to be free of Export Duty, Export Surtax, Coast Trade Duty, and Consumption Tax. This Excise is to be collected through the Imperial Maritime Customs.

The same principle and procedure are to be applied to all other products of foreign origin turned out by machinery, whether by foreigners at the Open Ports or by Chinese anywhere in China.

This stipulation is not to apply to the output of the Hanyang and Ta-yeh Iron Works in Hupoh and other similar existing Government works at present exempt from taxation; or to that of Arsenals, Government Dockyards, or establishments of that nature for Government purposes which may hereafter be erected.

Section 10.—A member or members of the Imperial Maritime Customs Foreign Staff shall be selected by each of the Governors-General and Governors, and appointed, in consultation with the Inspector-General of Imperial Maritime Customs to each province for duty in connection with Native Customs affairs, Consumption Tax, Salt and Native-Opium Taxes. These officers shall exercise an efficient supervision of the working of these departments and in the event of their reporting any case of abuse, illegal exaction, obstruction to the movement of goods, or other cause of complaint, the Governor-General or Governor concerned will take immediate steps to put an end to same.

Section 11.—Cases where illegal action is complained of shall be promptly investigated by an officer of the Chinese Government of sufficiently high rank, in conjunction with a British officer and an officer of the Imperial Maritime Customs, each of sufficient standing; and in the event of its being found by a majority of the investigating officers that the complaint is well founded and loss has been incurred, due compensation is to be at once paid from the Surtax funds, through the Imperial Maritime Customs at the nearest open port.

The High Provincial Officials are to be held responsible that the officer guilty of the illegal action shall be severely punished and removed from his post.

If the complaint turns out to be without foundation, complainant shall be held responsible for the expenses of the investigation.

His Britannic Majesty's Minister will have the right to demand investigation where from the evidence before him he is satisfied that illegal exactions or obstructions have occurred.

COTTAM & CO. FOR SUMMER UNDERWEAR.

Section 12.—The Chinese Government agree to open to foreign trade, on the same footing as the places opened to foreign trade by the Treaty of Nanking and Tientsin, the following places, namely:—

Changsha in Hunan;
Wansien in Szechuen;
Nanking in Anhui;
Waichow (Hui-chow) in Kuangtung;
and Kungmoon (Chiangmen) in Kuangtung.

Foreigners residing in these Open Ports are to observe the Municipal and Police Regulations on the same footing as Chinese residents, and they are not to be entitled to establish Municipalities and Police of their own within the limits of these Treaty Ports except with the consent of the Chinese authorities.

If this Article does not come into operation the right to demand under it the opening of these ports, with the exception of Kungmoon, which is provided for in Article 10, shall lapse.

Section 13.—Subject to the provisions of Section 14, the arrangements provided for in this Article are to come into force on 1st January, 1904.

By that date all likin barriers shall be removed and officials employed in the collection of taxes and dues prohibited by this Article shall be removed from their posts.

Section 14.—The condition on which the Chinese Government enter into the present engagement is that all Powers entitled to most favoured nation treatment in China enter into the same engagements as Great Britain with regard to the payment of surtaxes and other obligations imposed by this Article on His Britannic Majesty's Government and subjects.

The conditions on which His Britannic Majesty's Government enter into the present engagement are:—

(1) That all Powers who are now or who may hereafter become entitled to most favoured nation treatment in China enter into the same engagements;

(2) And that their assent is neither directly nor indirectly made dependent on the granting by China of any political concession, or of any exclusive commercial concession.

Section 15.—Should the Powers entitled to most favoured nation treatment by China have failed to agree to enter into the engagements undertaken by Great Britain under this Article by the 1st January, 1904, then the provisions of the Article shall only come into force when all the Powers have signified their acceptance of those engagements.

Section 16.—When the abolition of likin and other forms of internal taxation on goods as provided for in this Article has been decided upon and sanctioned, an Imperial Edict shall be published in due form on yellow paper and circulated, setting forth the abolition of all likin taxation, likin barriers and all descriptions of internal taxation on goods, except as provided for in this Article.

The Edict shall state that the Provincial High Officials are responsible that any official disregarding the letter or spirit of its injunction shall be severely punished and removed from his post.

Article IX.

The Chinese Government, recognising that it is advantageous for the country to develop its mineral resources, and that it is desirable to attract foreign as well as Chinese capital to embark in mining enterprises, agrees within one year from the signing of this Treaty to initiate and conclude the revision of the existing Mining Regulations. China will, with all expedition and earnestness, go into the whole question of Mining Rules and, selecting from the rules of Great Britain, India, and other countries, regulations which seem applicable to the condition of China, she will recast her present Mining Rules in such a way as, while promoting the interests of Chinese subjects and not injuring in any way the sovereign rights of China, shall offer no impediment to the attraction of foreign capital or place foreign capitalists at a greater disadvantage than they would be under generally accepted foreign regulations.

Any mining concession granted after the publication of these new Rules, shall be subject to their provisions.

Article X.

Whereas in the year 1893 the Inland Waters of China were opened to all such steam vessels, native or foreign, as might be especially registered for that trade at the Treaty Ports, and whereas the Regulations dated 28th July, 1898, and Supplementary Rules dated September, 1898, have been found in some respects inconvenient in working, it is now mutually agreed to amend them and to annex such new Rules to this Treaty. These Rules shall remain in force until altered by mutual consent.

It is further agreed that Kungmoon shall be opened as a Treaty Port, and that, in addition to the places named in the special Article of the Burmah Convention of 4th February, 1897, British steamers shall be allowed to land or ship cargo and passengers, under the same regulations as apply to the "Ports of Call" on the Yangtze River, at the following "Ports of Call": Pak Tau, Hui, Lo Ting Han, and Do Sing; and to land or discharge passengers at the following ten passenger landing stages on the West River:—Yung Ki, Mah Ning Kau Kong, Kulow, Wang-On, How Lik, Luk Pu, Yuet Sing, Luk, To, and Fung Chuen.

Article XI.

His Britannic Majesty's Government agree to the prohibition of the general importation of morphia into China, on condition, however, that the Chinese Government will allow of its importation, on payment of the tariff import duty and under special permit, by duly qualified British medical practitioners and for the use of hospitals, or by British chemists and

druggists who shall only be permitted to sell it in small quantities and on receipt of a regulation signed by a duly qualified foreign medical practitioner.

The special permits above referred to will be granted to an intending importer on his signing a bond before a British Consul guaranteeing the fulfilment of these conditions. Should an importer be found guilty before a British Consul of a breach of his bond, he will not be entitled to take out another permit. Any British subject importing morphia without a permit shall be liable to have such morphia confiscated.

This Article will come into operation on all other Treaty Powers agreeing to its conditions, but any morphia actually shipped before that date will not be affected by this prohibition.

The Chinese Government on their side undertake to adopt measures, at once, to prevent the manufacture of morphia in China.

Article XII.

China having expressed a strong desire to reform her judicial system and to bring it into accord with that of Western nations, Great Britain agrees to give every assistance to such reform, and she will also be prepared to relinquish her extra-territorial rights when she is satisfied that the state of the Chinese laws, the arrangement for their administration, and other considerations warrant her in so doing.

Article XIII.

The missionary question in China being, in the opinion of the Chinese Government, one requiring careful consideration, so that, if possible, troubles such as have occurred in the past may be averted in the future, Great Britain agrees to join in a Commission to investigate this question, and if possible, to devise means for securing permanent peace between converts and non-converts, should such a Commission be formed by China and the Treaty Powers interested.

Article XIV.

Whereas under Rule V appended to the Treaty of Tientsin of 1858, British merchants are permitted to export rice and all other grain from one part of China to another under the same conditions in respect of security as copper "cash," it is now agreed that in cases of export scarcity or famine from whatever cause, in any district, the Chinese Government shall, on giving twenty-one days' notice, be at liberty to prohibit the shipment of rice and other grain from such district.

Should any vessel specially chartered to load rice or grain previously contracted for, have arrived at her loading port prior to or on the day when a notice of prohibition to export comes into force she shall be allowed an extra week in which to ship her cargo.

If, during the existence of this prohibition, any shipment of rice or grain is allowed by the authorities, the prohibition shall, ipso facto, be considered cancelled and shall not be reimposed until six weeks' notice has been given.

When a prohibition is notified, it will be stated whether the Government have any Tribute or Army Rice which they intend to ship during the time of prohibition, and if so, the quantity shall be named.

Such rice shall not be included in the prohibition, and the Customs shall keep a record of any Tribute or Army Rice so shipped or landed.

The Chinese Government undertake that no rice, other than Tribute or Army Rice belonging to the Government, shall be shipped during the period of prohibition.

Notifications of prohibitions, and of the quantities of Army or Tribute Rice for shipment shall be made by the Governors of the Provinces concerned.

Similarly, notifications of the removals of prohibitions shall be made by the same authorities.

The export of rice and other grain to foreign countries remains prohibited.

Article XV.

It is agreed that either of the High Contracting Parties to this Treaty may demand a revision of the Tariff at the end of 10 years; but if no demand be made on either side within 6 months after the end of the first 10 years, then the Tariff shall remain in force for 10 years more, reckoned from the end of the preceding 10 years; and so it shall be at the end of each successive 10 years.

Any Tariff concession which China may hereafter accord to articles of the produce or manufacture of any other State shall immediately be extended to similar articles of the produce or manufacture of His Britannic Majesty's Dominions by whomsoever imported.

Treaties already existing between the United Kingdom and China shall continue in force in so far as they are not abrogated or modified by stipulations of the present Treaty.

Article XVI.

The English and Chinese Texts of the present Treaty have been carefully compared, but in the event of there being any difference of meaning between them, the sense as expressed in the English text shall be held the correct sense.

The ratifications of this Treaty, under the hand of His Majesty the King of Great Britain and Ireland, and of His Majesty the Emperor of China respectively, shall be exchanged at Peking within a year from this day of signature.

In token whereof the respective Plenipotentiaries have signed and sealed this Treaty, two copies in English and two in Chinese.

Done at Shanghai this fifth day of September in the year of Our Lord, 1902; corresponding with the Chinese date, the fourth day of the eighth moon of the twenty-eighth year of Kwang Hui.

(To be continued.)

COTTAM & CO. FOR WASHING BOW TIES.

Masonic.

PERSEVERANCE LODGE OF

HONGKONG, No. 1,165.

A REGULAR MEETING of the above LODGE will be held in the FREE-MASONS' HALL, Zetland Street, TO-MORROW, the 16th instant, at 8.30 for 9 p.m. precisely. Visiting Brethren are cordially invited to attend. Hongkong, 6th September, 1902. [937d]

For Sale.

FOR SALE.

ONE BROADWOOD PIANO.

Apply at— ROOM No. 146, Hongkong Hotel, Hongkong, 7th August, 1902. [836d]

Intimations.

DRINK



UNEXCELLED.

SOLE AGENTS:

RITCHIE & Co.,

Des Vaux Road

Hongkong, 24th June, 1902. [671d]

STAG HOTEL,

(Established 1857),
148, QUEEN'S ROAD CENTRAL, HONGKONG.

This Hotel has been re-built in 1902, under the most improved sanitary principles.

It contains large airy rooms with every comfort and facility for monthly boarders and visitors making a prolonged stay.

Charges very moderate.

Apply at THE HOTEL OFFICE.

Hongkong, 1st September, 1902. [912d]

DROZ & Co.,

WATCH MANUFACTURERS,
STEAM FACTORY ESTABLISHED 1864,
ST. IMIER, SWITZERLAND.

SPECIALITIES:
LEVER WATCH & CHRONOMETERS.
TRADE MARKS:
MAXIM, BERN, &c.

REPAIRS OF WATCHES AND CLOCKS
by competent European experts at
Moderate Rate.

No. 10, QUEEN'S ROAD CENTRAL,
Hongkong, 15th May, 1902. [526c]

TUBORG BEER.

A FIRST CLASS PILSENER BEER
guaranteed free from Salicylic Acid,
and any other Chemicals.

PRICE 50 per case of 48 bottles (quarts).
Special Price for Quantities.

Sole Agents:
SIEMSEN & CO. [593d]

Hongkong, 29th May, 1902.

"FOR THE BLOOD IS THE LIFE."

Clarke's Blood Mixture

THE WORLD-FAMED BLOOD PURIFIER
AND RESTORE

IS WARRANTED TO CLEAR THE BLOOD

from all impurities from whatever cause arising:

For Scrofula, Scurvy, Eczema, Skin and Blood

Diseases, Blain, Pimples, and Sores of all kinds

It is a never-failing and permanent Cure. It

Cures Old Sores.

Cures Sores on the Neck.

Cures Skin Eruptions or Pimples on the Face.

Cures Scrofula.

Cures Ulcers.

Cures Blood and Skin Diseases.

Cures Glandular Swellings.

Purifies the Blood from all Impure Matter.

It is a real specific for Gout and Rheumatic Pains.

It removes the cause from the Blood and Bones.

As this Mixture is pleasant to the taste, and

warranted free from anything injurious to the most

sensitive constitution, it is the most reliable

remedy for all the above ailments. The

THOUSANDS OF TESTIMONIALS OF WON-

DERFUL CURES FROM ALL PARTS OF THE

WORLD.

Clarke's Blood Mixture is sold in Bottles of 5s. 6d.

each, and in cases containing six times the quantity.

It is sufficient to effect a permanent cure in the great

majority of long-standing cases—BY ALL CHIEF

PHYSICIANS AND PATENT MEDICINE VENDORS

throughout the world. PROPRIETOR, THE LANCET

AND MIDLANDS CHEMISTS DRUG COMPANY, LINCOLN,

England. Trade Mark—"Blood Mixture."

CLARKE'S BLOOD MIXTURE.

CAUTION.—Purchasers of Clarke's Blood Mixture should

see that they get the genuine article. Beware of imitations

and substitutes are sometimes palmed off by unprincipled

vendors. The words "Lancet and Midland Chemists Drug

Company, Lincoln, England," are engraved on the Govern-

ment Stamp, and Clarke's Blood Mixture is

the only one of the kind, without which name

it is not the genuine article.

Sole Agents, THE LANCET AND MIDLANDS CHEMISTS DRUG COMPANY, LINCOLN, ENGLAND.

Hongkong, China and Malacca. [144d]

Mails.

NIPPON YUSEN KAISHA.
(THE JAPAN MAIL STEAMSHIP COMPANY.)

PROJECTED SAILINGS FROM HONGKONG.—SUBJECT TO ALTERATION.

STEAMERS.	DESTINATIONS.	SAILING DATES.
HAKATA MARU..... F. L. Sommer	MARSEILLES, LONDON & ANT- WERP, VIA SINGAPORE, PENANG, COLOMBO AND PORT SAID	SAURDAY, 20th Sept, at Daylight.
KINSU MARU..... F. L. Pyne	VICTORIA, B.C. and SEATTLE, U.S.A. VIA SHANGHAI, MOJI, KOBE and YOKOHAMA	MONDAY, 22nd Sept, at 4 P.M.
IDZUMI MARU..... F. W. Horton	KOBE	THURSDAY, 25th Sept, at Noon.
HITACHI MARU..... J. Campbell	KOBE and YOKOHAMA	FRIDAY, 26th Sept, at Daylight.
YAWATA MARU..... A. E. Moses	NAGASAKI, KOBE and YOKO- HAMA	FRIDAY, 26th Sept, at Noon.
AWA MARU..... N. Trent	MARSEILLES, LONDON & ANT- WERP, VIA SINGAPORE, PENANG, COLOMBO AND PORT SAID	SATURDAY, 4th Oct, at Daylight.
KUMANO MARU..... E. W. Haswell	SYDNEY and MELBOURNE, VIA THURSDAY ISLAND	SATURDAY, 4th Oct, at Noon.
MIKE MARU..... M. Yagi	MOJI, KOBE and YOKOHAMA	TUESDAY, 7th Oct, at Noon.
SHINANO MARU..... W. H. Cope	VICTORIA, B.C. and SEATTLE, U.S.A. VIA SHANGHAI, MOJI, KOBE and YOKOHAMA	MONDAY, 8th Oct, at 4 P.M.
WARASA MARU..... J. B. Macmillan	KOBE and YOKOHAMA	FRIDAY, 10th Oct, at Daylight.
HIROSHIMA MARU..... T. Murai	SINGAPORE, PENANG, COLOM- BO and BOMBAY	FRIDAY, 10th Oct, at Noon.

Through Passenger Tickets and Bills of Lading issued for the Principal Cities in the United States, Canada and Europe, in connection with the GREAT NORTHERN RAILWAY and Atlantic Steamers.

For further information as to Freight, Passage, Sailings, &c., apply at the Company's local Branch Office at Prince's Building, 1st Floor, Chater Road.

A. S. MIHARA,

Manager.

NORTHERN PACIFIC STEAMSHIP COMPANY.

BOSTON STEAMSHIP COMPANY.

BOSTON TOW-BOAT COMPANY.

PROPOSED SAILINGS FROM HONGKONG,

VIA
SHANGHAI, INLAND SEA OF JAPAN,
KOBE AND YOKOHAMA,
FOR VICTORIA, B.C. AND TACOMA,
IN CONNECTION WITH
NORTHERN PACIFIC RAILWAY
COMPANY.

Steamers.	Captains.	Tons.	1902.
-----------	-----------	-------	-------

Glenlogie.....	G. E. Warner.....	3750	Sept. 20
Piedade.....	W. H. Smith.....	3753	Oct. 4
Victoria.....	J. Pantou.....	3501	Oct. 18
Olympia.....	J. Truebridge.....	2837	Oct. 24

Steamers marked (*) have no passenger accommodation.

The attention of passengers is directed to the very cheap rates offered by this line to the Pacific Coast and to the Interior and Eastern Cities of the United States and to Europe.

Special rates allowed to members of Government Services.

Through Bills of Lading issued to Pacific Coast Ports and to the Principal Cities in the United States and Canada.

For further information as to Freight or Passage, apply to

DODWELL & CO., LIMITED,
General Agents.

Hongkong, 12th September, 1902. [874d]

COMPAGNIE DES MESSAGERIES MARITIMES.

PAQUEBOTS-POSTE FRANCAIS.

NOTICE.

SAIGON, SINGAPORE, BATAVIA,
COLOMBO, PANICHERY, MADRAS,
CALCUTTA, DIJIBOUTI, EGYP,
MARSEILLES, MEDITERRANEAN
AND BLACK SEA PORTS, LONDON,
HAVRE, BORDEAUX,
ALSO
PORTS OF BRAZIL AND RIVER PLATE.

ON MONDAY, the 22nd September, 1902, at 1 P.M., the Company's Steamship "LAOS," Captain Flaudin, with Mails, Passengers, Specie and Cargo, will leave this Port for MARSEILLES, via Ports of Call, WITH TRANSHIPMENT.

Cargo and Specie will be registered for London as well as for Marseilles, and accepted in transit through Marseilles for the principal places of Europe.

Shipping Orders will be granted till Noon, Cargo will be received on board until 4 P.M., Specie and Parcels until 3 P.M., on the 21st instant. (Parcels are not to be sent on board; they must be left at the Agency's Office.) Contents and Value of Packages are required.

For further Particulars, apply at the Company's Office.

G. DE CHAMPEAUX,
Agent.

Hongkong, 8th September, 1902. [1004c]

THE NEW FRENCH REMEDY

TRADE THERAPION MARK

Intimations.

A. S. WATSON
AND CO., LTD.

BREWED
GINGER BEER

IN STONE BOTTLES

The Ginger Beer we supply is prepared in our well-known factory from the best and best ingredients, and its position of being the only one of the kind in the Colony that is really pure.

Of the highest standard of purity, our Ginger Beer is a tonic and health giving.

PRICE

Per dozen

One dollar per dozen

bottles when received

in good condition

A. S. WATSON & CO., LTD.

BREWERS OF GINGER BEER

STERILIZED WATER

TURPES

ESTABLISHED A.D. 1841

TELEPHONE NO. 100
CABLE ADDRESS: "WATSON," HONGKONG
A. B. C. CODE, 100 EDITION

ESTABLISHED 1850

A CHEE & CO.,

祥利廣
17A, QUEEN'S ROAD.

FURNITURE
DEALERS.

DRAWING-ROOM,

DINING-ROOM,

and BED-ROOM

FURNITURE.

ELECTRO-PLATED,

GLASS, and

CHINA WARES.

PASTEUR'S MICROBE-PROOF

FILTERS,

ROCHESTER LAMPS,

WHITE TURKISH-TOWELS,

COUNTERPANES.

COOKING RANGES,

KITCHEN UTENSILS, and

HOUSEHOLD REQUISITES.

PHOTOGRAPHIC

DEPARTMENT.

DEVELOPING and PRINTING

UNDERTAKEN for AMATEURS.

GOOD WORK.

PROMPT RETURN.

Hongkong, 8th July, 1902. [728d]

GEO. PATTON & CO.

Have for Sale a large Consignment of

H. W. JOHNS & CO.'S

ASBESTOSCEAL SECTIONAL PIPE

COVERING, ASBESTOSCEAL SHEET

AND PAPER for covering BOILERS and

FLUES, BULKHEADS, &c.

—ASBESTOS CEMENT for BOILERS,

DRUMS, HEATERS, &c.

STEAM PACKING, GASKETS and

FIRE-PROOFING MATERIALS.

MODERATE COST.

EFFICIENT. DURABLE.

Estimates and Samples furnished on application.

Hongkong, 30th July, 1902. [730d]

NOTICE.
All communications intended for publication in "The HONGKONG TELEGRAPH" should be addressed to the Editor, 1, Lee House Road, and should be accompanied by the Writer's Name and Address.
Ordinary business communications should be addressed to the Manager.
The Editor will not undertake to be responsible for any rejected MS., nor to return any Contribution.

SUBSCRIPTION RATES (IN ADVANCE).
DAILY—\$30 per annum.
WEEKLY—\$12 per annum.
The rates per quarter and per annum, proportional.
The daily issue is delivered free when the address is accessible to messenger. On copies sent by post an addition of \$1.80 per quarter is charged for postage.
The postage on the weekly issue to any part of the world is 30 cents per quarter.
Single Copies—Daily, 10 cents. Weekly, twenty-five cents.

BIRTHS.

On the 8th of September, at 18, Nanjing Road, Shanghai, the wife of Major O'Brien, 1st Lieut., of a son.

On the 8th of September, at No. 9, Macleay Road, Shanghai, the wife of A. S. Watson, Esq., of a son.

Aug. 12 at Bordenhead, wife of W. F. R. H. M. M. Consul at Wuhu, son.

The Hongkong Telegraph

HONGKONG, MONDAY, SEPT. 15, 1902

CANTON RIVER TRAFFIC.

One of the most significant items of the new Commercial Treaty in far as relates to Hongkong is Article III, providing for the equalisation of the duties on junks and steamers trading between the Colony and the Treaty Ports in the Canton Province. It is no more a question which has been considered as the local Chamber of Commerce can readily testify, as for many years past the duty on junks has been a matter of complaint against the Hoppo of Canton for the alleged granting of preferential Customs duties on tea and other produce carried by junks. Of course it will readily be seen that by these preferential duties produce has been leaving the steamship service and going to the junk trade and as a result the duties have found their way into the provincial treasury instead of to the Imperial Maritime Customs. On more than one occasion the question was brought to the attention of the Foreign Office, and when Sir Charles MacDonnell passed through Hongkong to take up his post as British Minister to China the Committee of the Chamber took the opportunity for an interchange of views with His Excellency and were assured of the progress of negotiations respecting this and other matters. In the meantime the question had not been allowed to rest as the representatives of some of the principal shipping companies in the Colony took up the subject, and, in a joint letter to the Chamber, called attention to the fact that the action of the Canton Hoppo in applying to junk carried cargo a lower scale of duties than that charged on cargo carried in foreign bottoms was not only highly detrimental to foreign shipping but a violation of Treaty rights under Article XIV. of the French Treaty of 1858, and Article III. of the United States Treaty of 1880. The Committee addressed Sir JOHN WALSHAM, who was H.B.M. representative at Peking, on the subject but failed to secure even acknowledgment of the wire and letter embodying and endorsing the opinions of the various firms. In fact, at this time, the Committee had just cause to complain of the "utter indifference and distinct breach of courtesy" that was meted to them on the subject, and at once turned to the Foreign Office where better treatment was received and an assurance given that the matter would not be lost sight of. But from all appearances the home authorities refrained from taking any definite action and the question continued to drag along and occupy the closest attention of the Hongkong Chamber of Commerce. One of the greatest difficulties to be overcome, and which made all action unproductive of result, was the fact that the Tsungli Yamen insisted upon documentary proof of the practice calling for complaint, though they must have been perfectly aware that such proof was virtually unobtainable. The grievance appeared to grow further from all hope of settlement, and some three years ago the Chamber sent a fresh and strong appeal to Sir CLAUDE MACDONALD, and as a last resource, recommended the abolition of the dual system of Customs in the two Kwang Provinces as the only cure for the evil. The Minister admitted the proposal went to the root of the matter, but intimated that it would have to be referred to the home authorities. In 1901, after about a quarter of a century of arguing, the question appeared at an end by the collection of the preferential duties being handed over to the Imperial Maritime Customs, but it was found that the order for the transfer met with no response at Canton and the matter had again to be brought to the notice of Sir CLAUDE MACDONALD, who caused definite instructions to be forwarded to Canton to compel the Hoppo to make the transfer. On the 14th February last the following notification, signed by the Commissioner of Customs, was circulated by the Imperial Maritime Customs, viz.:—"In conformity with instructions from Peking arrangements have been completed for the transfer of the control of the Native Customs (Chang Kuan) to this office on and including the 15th inst. (the 10th day of the 1st moon). The work will be carried on as heretofore and no material changes are at present in contemplation." Since then the Chinese Government has undertaken to prevent the discrimination in favour of native junks by concurring in the following clause which her representatives signed at Shanghai a week ago last Friday, viz.:—"China agrees that the duties and like combined levied on goods carried by junks from Hongkong to the Treaty Ports in the Canton Province and vice versa, shall together not be less than the duties charged by the Imperial Maritime Customs on similar goods carried by steamer." This provision in the Treaty will be hailed with satisfaction by the owners of the river steamboat companies whose oft reiterated representations for the removal of a just grievance have been barren of fruitful results. With the removal of the differential treatment against foreign steamers in favour of junk freight will, it is confidently expected, be diverted to a legitimate channel which foreign capital and foreign enterprise have created and of which they have hitherto vainly endeavoured to reap the benefit through the wily subtleties of crafty traders and local officials.

LOCAL AND GENERAL.

THE GERMAN SCHOOL. will commence a new term on the 1st October in the hall of the Union Church.

FOUND DROWNING. Three dead bodies were found floating in the harbour during the past forty-eight hours.

ANOTHER STRANGE ENCOUNTER. For just picking up a couple of pairs of shoes in the street, a couple was imprisoned for one month.

BENEFIT CONCERT. The benefit concert given in the City Hall on Saturday evening to the Francis Bros. proved a great success, the audience being treated to a capital programme which was thoroughly enjoyed.

TRIFLE CHARGES. Three Chinamen were charged with gambling in the public street, and the police, and damaging the street lighting. On the first charge they were fined \$100 each, on the second they were fined \$100 each, and on the third \$100 each.

STUPID CASE FURTHER REMAND. Wong Tak Kwong was charged with theft, and was remanded for further trial. He was charged with stealing a pair of shoes from a shop at Cape Road. The defence counsel requested that the case be remanded for further trial.

WHAT NO WATER. In the full district yesterday there were no complaints regarding the scarcity of water owing to the fact that one of the mains was "blown off." In one instance a fight ensued the pugilist afterwards contributing \$10 to the Fire-Engine for the privilege of scrapping.

RETURN OF VISITORS to the City Hall Library and Museum for the week ending 14th September, 1902.

	Library	Museum
Non-Chinese	300	48
Chinese	46	1,775
Total	346	1,775

FATAL ACCIDENT AT MAU TAI KOK. A coolie was accidentally killed on Saturday afternoon. The deceased was engaged at the Naval Yard Extension in removing blocks of granite with a crane, and while he was fastening the key to the wire rope gave way, causing the gib to fall on his head. He was killed instantaneously.

THE CHINESE CORONATION AMBASSADOR. A telegram received from Tokio by the Shanghai mandarin states that Prince Tsai Chen, Special Ambassador to the Coronation, will be met at Shimonski by the China Merchants' steamer *Hingpo*, which has gone there to convey the Prince and Suite straight to Hientsin, and that they will leave Shimonski to-day for their destination.

THE LATE MR. CRAWFORD. A service in memory of Mr. D. R. Crawford, of Lane, Crawford & Co., who died at home on the 10th inst., was held in the Union Church yesterday morning. The pastor, Rev. C. H. Hickling, spoke highly of the character of the deceased gentleman, and the service closed with the *Dead March*, by the organist, Mr. G. Grimble. The heads and employees of the firm were present.

ALLEGED ROBBERY FROM THE P. & O. Wong Kau, master of a junk, was brought before the Court this morning charged with stealing 105 cases of fire crackers value £250 the property of the Peninsular and Oriental Steam Navigation Company, on or about the 25th June last in Victoria harbour. The hearing has been fixed for Monday next, and the defendant was allowed out on bail in the sum of \$500.

ASTRONOMICAL INSTRUMENTS AND MEAT PIES. Germany seems determined to present to us well in the observatory line. Having annexed the ancient Chinese astronomical instruments from the walls of Peking, two German students have now broken into the Mount Blanc Observatory. It may be thought that they were led by their zeal for science. But no. They left the instruments untouched, and stole two meat pies.

SIR JAMES L. MACKAY, K.C.I.E., etc., etc., leaves for Japan to-day by the M. S. *Oceanic*, en route for home reports the *N. C. Daily News* of the 10th inst. A very pleasant farewell dinner was given to him last night at the Shanghai Club by some of the numerous friends that he has made during his stay here. Mr. F. S. A. Bourne, Acting Chief Justice, being in the chair, and Messrs. C. J. Dudgeon and E. B. Skottowe in the vice-chairs. After the toast of the King had been duly honoured, the Chairman proposed the health of the guest of the evening in a brief speech, to which Sir James responded in very graceful terms.

BEAUTIFUL BORNEO. Mr. Evers, a surveyor who had enough of British North Borneo after a few months' service, thus describes one of the sights there: "They have a railway there, and it is the funniest railway you ever saw or heard of. It was constructed before cart-roads were made, and the railway does not seem to have any approach road at all; and for sixteen miles it runs through a mangrove swamp and into which it almost disappears! That is the Jesselton—Beaufort railway and Jesselton is now the capital."

VICEROY TAO of Canton has received the consent of the Chinese to retire from public life, but the Government designate of Canton has not arrived to allow the present incumbent to take over the seals of the Viceroy's office. In consequence Viceroy Tao has to remain at his post for some time longer. The *Sin Hwa Pao* says that on the 26th of last month, H. E. vomited blood several times and the doctors were helpless. The Viceroy's Marshal reported this to the Empress, and others, who all called at the Viceroy's next day and enquired after his recovery.

ZOROASTRIAN NEW YEAR. Hongkong is certainly a very cosmopolitan city, enjoying the benefit of being the home of useful men with different customs and religions from all parts of the world. Each is of service to the other, all exchanging knowledge and speaking impartially and no one can deny that we are a broad-minded mixture. Though many, in fact the most of us, are not holding any celebration to-day, the Persians have their new year's day to keep up, and we hope they will enjoy many happy returns. A special service was held at the Eastern Church to-day. The 1,772 year of Zoroastrian.

HONGKONG CHESS CLUB. This institution, about which we have said little since the departure of Mr. T. H. Reid, has just concluded an interesting Chess tournament. Seven men here entered for the prize, and when the time before the completion of the contest. The winner of the competition was Mr. P. C. de Souza with ten points to his credit. Mr. Souza, who is one of the keenest players in Hongkong and takes a very active interest in the Club, is to be congratulated in his victory. Mr. P. W. Sergeant, the Club Champion, who has handsomely capped two points, was the runner up having nine points against his name. The other competitors who finished were Mr. M. J. Dannenberg, E. and Mr. H. Statham. The maximum number of points was 12, it might be mentioned that the opening selected were the French and Scotch Gambits.

THE AQUATIC SPORTS.

CONCLUDING EVENTS.

Saturday was the third and last day of the Victoria Recreation Club's Aquatic Sports and the function was brought to a very successful conclusion. A thin sheet of cloud, just capable of shading the strong rays of the sun at the same time not thick enough to dull the sky, made the afternoon exceptionally cool. Viewed from the road the Club premises presented a very pretty picture. The match and P. & O. lighter, fitted up as a spectators' stand for the occasion, were already full and the sea of gay summer dresses outlined by hunting and Japanese lanterns, made quite a dazzling spectacle. The "lure" hatch of the lighter was occupied by the Band of the 10th Bombay Infantry, who kept things lively during the intervals.

The Governor arrived with Lady and Miss Blake in the launch *Victoria*, shortly after the sports had commenced. Some delay was caused in their landing owing to the *Victoria* making a bad arrival alongside. Lady Blake was dressed in shantrock green and Miss Blake in a light costume. At five o'clock Commodore and Mrs. Robinson appeared in the *Tamara's* pinnace.

The results of the events are as follows:—
1.—Final—Two Lengths (Handicap). Started: W. T. Andrews (Owed 3 seconds) C. M. S. Alves (11 seconds), O. R. Chunyut (Go), A. Humphreys (14 seconds) H. S. Holmes (Go) and J. H. R. Hance (11 seconds).

A very good final. Humphreys, though one of the best of swimmers, seemed to be very heavily handicapped. Holmes was leading nearly up to the last and was overtaken only in his few final strokes.

1. O. R. Chunyut.
2. H. S. Holmes.
Times, 55 seconds.

2.—Boys' Race (under 12 years of age) 2 Lengths (Handicap) Started: Arthur, Ellis, H. Perkins and Albert Ellis (all scratch).

When the starter said "go," both the Ellis went, but Perkins, unprepared, was left on the pier, so they were called back to have another start. Arthur did not finish the first length. Mrs. Perkins who was amongst the spectators was, no doubt, proud to see her little son prove himself the best swimmer of the three.

1. H. Perkins, aged 9.
2. Albert, Ellis aged 12.
Time, 1 minute 22 seconds.

3.—Final—Four Lengths, (Handicap). Started: C. M. S. Alves (Owed 5 seconds), A. Humphreys (7 seconds), W. Schumacher (3 seconds) and F. K. Tata (Go). Humphreys overtook the others at the end of the second length and continued to lead to the end. Alves gave up in the last length. At the finish Tata was a couple of lengths behind the second man.

1. A. Humphreys.
2. W. Schumacher.
Time, 1 minute 52 seconds.

4.—High Dive.—The competitors were G. H. Rubie, M. Razack, W. Schumacher, C. M. S. Alves and A. Humphreys. Each contester had three dives.

Rubie's exhibition may be denounced as flat. As for Humphreys, he made one bad dive and discontinued to compete. Alves' first dive was his best. Razack went in very well indeed and Schumacher was simply excellent. He threw out his chest and went in as neatly as could be desired. His recovery also was very good.

5.—Ladies' Nomination.

Each Competitor to wear ordinary clothes, including Boots, Socks, Shirt, Neck tie, Hat, Coat, Trousers, Singlet, Handkerchief, and Collar; Swim One Length and receive envelope, and then swim to starting point. Two envelopes will contain pieces of ribbon entitling the winner to receive a Prize.

The competitors taking advantage of the liberality of these conditions dressed in many gay coloured costumes and one even went so far as to put on a false face. All of them got "chucked in," before the event commenced. Hurry did not tend in the least to make one successful, for the envelopes were mixed and if the last to arrive possessed one containing a piece of ribbon, he won a prize.

The entries were:—

Nominated by	
W. T. Andrews	Miss Parker
G. H. Rubie	Chunyut
M. A. Razack	Mrs. Kitchell
M. A. Soares	Miss Soares
H. S. Holmes	Holmes
A. J. MacKie	King
C. M. S. Alves	Mrs. L. G. D'Almada e Castro
F. M. Roza Pereira	Miss A. Carvalho
A. V. Barros	Mrs. D'Almada e Castro
F. A. V. Ribeiro	Miss M. Roza Pereira
C. M. Roza Pereira	F. Roza Pereira
M. Alves	J. M. Alves
A. J. V. Ribeiro	Rocha
F. K. Tata	Mrs. J. H. Ruttenjee
H. A. Seth	Miss Seth
H. R. Hance	Hance
F. A. V. Ribeiro	
A. M. Soares	

6.—Consolation Race, Open to all competitors who have not won a Prize. Two Lengths. Started: F. D. Bain, F. M. Roza Pereira and I. M. Roza Pereira, C. H. Alves and A. V. Ribeiro.

1. A. V. Ribeiro.
Time, 46½ seconds.

7.—Water Polo. Teams of seven.
An exciting game was played between "reds" and "whites," the former being by far better organised. After finishing two 'half times,' both sides had scored two goals so it was decided to play a couple more which concluded in a win for 'Red,' the scores being—Red 5 goals, White 3 goals.

PRESENTATION OF PRIZES.

Some of the visitors then went to the compound at the rear of the marshes, where the prizes were presented by Mrs. Robinson, who was introduced by Mr. T. H. Reid, in the unavoidable absence of the Hon. F. H. May (Chairman).

Mr. Reid said that the members appreciated the interest Commodore Robinson had shown in the V. R. C. and I welcomed Mrs. Robinson at the function. They also appreciated the interest taken in the Club by their President, His Excellency the Governor, Lady and Miss Blake. The competitors who had won the prizes had displayed excellent form, and this was the more remarkable when they took into consideration the fact that the typhoon early in August had destroyed the Club's premises and made it difficult for the members to get proper practice. He, however, thought the results creditable. This year, too, the Club was deprived of a number of its best swimmers who were with the Coronation Contingent, but it was some consolation for their absence to know that they had been worthily upholding the credit of the Club in competitions in England and had shown that the Hongkong 'boys' could hold their own in swimming and water polo (Applause).

The prizes were then distributed, the handsome silver shield and gold badges won by the water polo team of the V. R. C. in the recent competition being handed to the captain of the team. The seven silver badges were also presented.

At the conclusion, Mr. Reid presented a bouquet to Mrs. Robinson, in the name of the V. R. C. Cheers were then given and a short speech made by the Commodore in acknowledgment.

NEW ZEALAND'S TRADE COMMISSIONER IN HONGKONG.

Mr. J. Graham Gow, travelling representative of the Department of Industries and Commerce of New Zealand, who is at present on a tour round the globe, sent this past fortnight in Hongkong, and left on Saturday, per *S. Paramatta*, for Colombo. Mr. Gow is a most interesting personality and readily acquiesced to a request that he should be interviewed on behalf of the *Hongkong Telegraph*.

A worthy son of Scotland and it might be said of the soil, Mr. Gow migrated to New Zealand, the finest country in the world as he put it, twenty-three years ago, where by persistent application of sound intelligence to his various pursuits, he rose to his present honoured and enviable position. Mr. Gow is a living advertisement for the country of his adoption and never ceases sounding its praises. He is endowed with abundant wit and a ready tongue and never fails to find an audience. In his quest for new openings for the trade of the progressive and peaceful country he represents, Mr. Gow has visited Africa, the British Isles, America, Canada, Japan and China and is now on his way to India.

"What are the chief articles of export from your country, Mr. Gow?" queried the interviewer.

The question led to the opening of a case of samples of woollen goods, suitings and plain-weaver.

ings), also hops and other imperishables, but said Mr. Gow, "the goods we are mostly in need of markets for are frozen meats, dairy and farm-yard produce and timber."

"Have you had much success in the East, Mr. Gow?"

"No," he replied, "the Far East does not afford much of a field for our products."

Mr. Gow then commented on the recent extraordinary stimulus imparted to foreign trade in the East by American enterprise and said that New Zealand was too unfavourably situated to compete with success. Distance, heavy freight and inadequate transport were all against the 'best country in the world' entering the field. Wool and hops, he had found, were the only two articles for which there would be a paying market, and that necessarily a very small one to begin with. As regarded Hongkong in particular, mutton and beef were two commodities that were so cheap as to exclude all outside competition. Messrs. Butterfield and Swire, it was true, had two boats fitted up with refrigerating chambers and supplied the Frozen Meat Company, but these boats were not wholly in this business and another feature was that the firm mentioned were interested in the company. Butter in the Hongkong market was generally from New Zealand but, in most cases, it was sold as Australian. There was, he said, very little prospect of New Zealand opening a market here in the meantime, Africa and London afforded ample scope. America and Canada none, while, as regarded India, he was doubtful. He was full of gratitude for the universal kindness with which he had been received all over the Colony and concluded by saying that he would long remember his pleasant sojourn in Hongkong.

New Zealand is to be congratulated upon being so well represented. Mr. Gow is the pioneer representative, and we learn that the results are so gratifying that three similar appointments are to be made. During his stay here, Mr. Gow, who is a keen bowler, was made an honorary member of the Kowloon Bowling Green Club, and spent most of his evenings 'drawing to the jack.'

LADY BLAKE "AT HOME."

Lady Blake will be 'at home' to her friends, at Government House next Wednesday afternoon from 4.30 till 6.30. On Thursday Sir Henry and the household move their quarters to 'Mountain Lodge,' the Governor's new summer residence at the Peak. It was intended that they were to take up their quarters there to-day, but the new house not being properly dry, it was decided to give it an additional airing.

THE ARMY.

The District Orders recently issued at Singapore contained the following:—Telegram, dated London, 5th September from the Director of Transports, Admiralty: "Transport *Wakool*, for Hongkong with 1st Battalion Derbyshire Regiment arrives Singapore from South Africa, 24th September." There is no further news yet as to the arrival of the Manchester Regiment at Singapore.

LEAVE TO OFFICERS FROM CHINA.

In the House of Commons on the 8th August Lord G. Hamilton informed Mr. Beckett that the orders of the Government of India, under which officers coming home on special China leave, were led to China upon 90 days clear in this country and a passage back to India, were due to misunderstanding of the Secretary of State's instructions. The intention was, that the 90 days should reckon from the date of their leaving their stations to that of rejoining, and that no expense to the State in respect of passage should be admissible. This has now been made clear by new orders published in India and China. The case of officers who took special China leave prior to the publication in China of these revised orders is now under consideration.

SHIPPING AND MAIL NEWS.

MAILS DUE.

German (*Prinzess Irene*) to-morrow.
German (*Praussen*) 17th inst.
Indian (*Kumsang*) 17th inst.
Australian (*Airlie*) 22nd inst.
French (*Salazie*) 22nd inst.
Canadian (*Athenian*) 23rd inst.
American (*Korea*) 28th inst.
Australian (*Taiyuan*) 28th inst.
Canadian (*Empress of China*) 30th inst.
American (*Gaelic*) 1st prox.
American (*Hongkong Maru*) 9th prox.

The M. M. Co.'s steamer *Salazie* with the next French Mail will leave Singapore to-day, the 15th inst., at 6 p.m., for this port, via Saigon.

The N. P. M. S. Co.'s steamer *Victoria* sailed from Tacoma for Japan and Hongkong on the 17th inst., and that her silk arrived at New York on the 10th inst.

The Imperial German Mail steamer *Prinzess Irene* left Shanghai on Saturday, at 4 p.m., and may be expected here on or about Tuesday, at daylight the 16th inst.

The P. M. S. Co.'s steamer *Gaelic* with mails, &c., left San Francisco for this port via Honolulu, Yokohama, Inland Sea, Kobe, Nagasaki and Shanghai, on the 9th inst.

The P. M. S. Co.'s steamer *Chima* with mails, &c., which left hence on the 14th ult., for San Francisco, via Shanghai, Nagasaki, Kobe, Inland Sea, Yokohama and Honolulu, arrived at her destination on the 12th inst.

The Canadian Pacific Railway Co.'s steamer *Tartar* arrived at Shanghai at 9.30 a.m., on Saturday, the 13th inst., and left again at 5 p.m., same day for Nagasaki where she is to arrive at 5 a.m., on Monday, the 15th inst.

ASK for ASAHI JAPANESE BEER—G. Girault.

ASK for ASAHI JAPANESE BEER—G. Girault.

ASK for ASAHI JAPANESE BEER—G. Girault.

ASK for ASAHI JAPANESE BEER—G. Girault.

Shipping—Steamers.

OCEAN STEAM SHIP CO. LIMITED.

OUTWARDS.		
FROM	STEAMERS.	DUE.
GLASGOW AND LIVERPOOL	"ACHILLES"	25th September, 1902.
"	"MENECLAUS"	1st October, "
"	"AGAMEMNON"	10th "
"	"DEUCALION"	16th "
"	"PATROCLOS"	24th "
"	"STENTOR"	30th "

HOMEWARDS.

FOR LONDON.		
"DARDANUS"		16th Sept., 1902.
"DIOMEDES"		30th "
"NESTOR"		14th Oct. "
"ACHILLES"		28th "
"MENECLAUS"		11th Nov. "
"AGAMEMNON"		25th "

For Freight, apply to

BUTTERFIELD & SWIRE,
Agents.

CHINA NAVIGATION CO., LIMITED.

FOR		
TO	STEAMERS.	TO SAIL.
FOOCHOW	"CHANGCHOW"	17th instant.
NINGPO AND SHANGHAI	"SINGAN"	17th instant.
SHANGHAI	"WHAMPOA"	19th instant.
MANILA	"SUNGKIANG"	22nd instant.
ILOLO AND CEBU	"KAIFONG"	26th instant.
PORT DARWIN, THURSDAY ISLAND, COOKTOWN, CAIRNS, TOWNSVILLE, BRISBANE, SYDNEY and MELBOURNE	"OHINGTU"	30th instant.

* The Attention of Passengers is directed to the Superior Accommodation offered by these steamers, which are fitted throughout with Electric Light. A duly qualified Surgeon is carried. † Taking Cargo on through Bills of Lading to all Yangtze and Northern China Ports. ‡ Taking Cargo and Passengers at through Bills of Lading to New Zealand and other Australian Ports. § See Special Advertisement.

For Freight or Passage, apply to

BUTTERFIELD & SWIRE,
AGENTS.

CHINA MUTUAL STEAM NAVIGATION COMPANY, LIMITED.

OUTWARDS.		
FROM	STEAMERS.	DUE.
GLASGOW and LIVERPOOL	"KAIFONG"	19th September, 1902.

TRANS PACIFIC SERVICE.

FOR		
TO	STEAMERS.	TO SAIL.
VICTORIA, SEATTLE, TACOMA and all PACIFIC COAST PORTS to NAGASAKI, KOBE and YOKOHAMA	"HYGON"	20th October.

For Freight, apply to

BUTTERFIELD & SWIRE,
AGENTS.

Hongkong, 13th September, 1902.

PORTLAND & ASIATIC STEAMSHIP CO.

Agents for and in connection with
THE OREGON RAILROAD AND NAVIGATION COMPANY,
Operating the New First-class Steamships
"INDRAVELLI," and
"INDRASAMHA,"
between

HONGKONG AND PORTLAND (OR),
Calling at SHANGHAI, NAGASAKI, MOJI, KOBE,
and YOKOHAMA.

"INDRAVELLI"	4,899 Tons.	Oct. 14.
"INDRASAMHA"	4,899 "	Nov. 14.
"INDRASAMHA"	4,899 "	Dec. 14.

Through Bills of Lading issued to Pacific Coast Ports and all Eastern, Canadian and United States Ports.

For Freight, apply to

THE PORTLAND AND ASIATIC STEAMSHIP CO.
ALLAN CAMERON, General Agent.

OSAKA SHOSEN KAISHA.

PROPOSED SAILINGS.—SUBJECT TO ALTERATIONS.

Destinations.	Steamers.	Captains.	Sailing Dates.
FOR ANPING*.....	"MAIDZURU MARU"	T. Saito	WEDNESDAY, 17th September.
FOR TAMSUI*.....	"DAIGI MARU"	T. Kitano	SUNDAY, 21st September.
FOR FOOCHOW*.....	"ANPING MARU"	J. Goto	WEDNESDAY, 24th September.
FOR TAMSUI*.....	"DAIJIN MARU"	T. Ogata	SUNDAY, 28th September.

* Via SWATOW and AMOY.

The Company's new steamers are specially designed for the coast trade of South China and Formosa and are fitted with all modern improvements. Excellent accommodation is provided for first class passengers, and a duly qualified doctor is carried. All steamers carry the Imperial Japanese Mail, subject to periodical inspection by the Government Marine Surveyors, and are registered in the highest class at Lloyd's.

Steamers will go alongside the Co.'s Pontoon at the Customs' water-front premises at Tamsui to land all passengers and cargo.

By the Co.'s steamers for Shanghai, through Bills of Lading issued for Cargo to Yangtze River Ports, as well as for North China Ports, in connection with the NIPPON YUSEN KAISHA's steamers from Shanghai.

For Freight, Passage and further Information, apply at the Co.'s Local Branch Office, at No. 2, Des Voeux Road Central.

Hongkong, 14th September, 1902.

CHINA NAVIGATION CO., LTD.

HONGKONG TO SYDNEY
AND MELBOURNE.

VIA
USUAL AUSTRALIAN PORTS OF CALL.

AVERAGE LENGTH OF VOYAGE
TO SYDNEY 20 DAYS.

Saloon Passengers carried at SPECIALLY REDUCED RATES, particulars of which can be obtained on application to the undersigned.

NEXT SAILINGS.

"CHINGTU"	leaves on 29th Sept.
"TAIYUAN"	" 24th Oct.
"TRINAN"	" 15th Nov.

Superior accommodation amidships. Electric Light throughout. Fitted with Refrigerators which ensure a fresh supply of ice and provisions during the entire voyage. Duly qualified European Surgeons carried.

724d

BUTTERFIELD & SWIRE,
Agents, C.N. Co., Ltd.

EASTERN AND AUSTRALIAN STEAMSHIP COMPANY, LIMITED.

FOR SYDNEY AND MELBOURNE.
(Calling at TIMOR, PORT DARWIN & QUEENSLAND PORTS, and taking through Cargo to ADELAIDE, NEW ZEALAND, TASMANIA, &c.)

THE Steamship

"EASTERN"
Captain Ellis, will be despatched for the above ports on THURSDAY, the 2nd October, 1902.

This well-known Steamer is specially fitted for passengers, and has a Refrigerating Chamber for Passengers, ensuring the supply of Fresh Provisions, which, &c., throughout the voyage. This Steamer is also fitted with a duly qualified Surgeon.

Passage, apply to
GIBB & LIVINGSTON & Co.,
Agents.
Hongkong, 9th September, 1902.

Shipping.

STEAMERS.

INDO-CHINA STEAM NAVIGATION COMPANY, LIMITED.
FOR MANILA.
THE Company's Steamship
"YUENSANG,"
Captain P. H. Rolfe, will be despatched as above TO-MORROW, the 16th instant, at 4 P.M.
This Steamer has Superior Accommodation for First class Passengers, and is fitted throughout with Electric Light.
For Freight or Passage, apply to
JARDINE, MATHESON & Co.,
General Managers.
Hongkong, 11th September, 1902.

AUSTRIAN LLOYD'S STEAM NAVIGATION COMPANY.
STEAM TO
YOKOHAMA AND KOBE.
THE Company's Steamship
"TRIESTE,"
Captain Meczi, will leave for the above places, on WEDNESDAY, the 17th instant, P.M.
The steamer has capital accommodation for passengers, Electric light and carries a doctor.
For Freight or Passage, apply to
SANDER, WIELER & Co.,
Agents.
Princes' Building.
Hongkong, 9th September, 1902.

"GLEN" LINE OF STEAMERS.
FOR NEW YORK VIA SUEZ CANAL.
THE Steamship
"GLENROY,"
Captain Selby, will be despatched as above on WEDNESDAY, the 17th instant.
For Freight, apply to
MCGREGOR BROS. & CO.,
Agents.
Hongkong, 8th September, 1902.

IMPERIAL GERMAN MAIL LINE.
STEAM FOR
SHANGHAI, NAGASAKI, HIOGO AND YOKOHAMA.
THE Imperial German Mail Steamship
"PREUSSEN,"
of the NORDDEUTSCHER LLOYD,
Captain E. Preussner, will leave with the outward German Mail about WEDNESDAY, the 17th inst., will leave for the above Places about 14 hours after arrival.

NORDDEUTSCHER LLOYD.
For further Particulars, apply to
MELCHERS & CO.,
Agents.
Hongkong, 13th September, 1902.

THE CHINA AND MANILA STEAMSHIP COMPANY, LIMITED.
FOR MANILA.
THE Company's Steamship
"RUBI,"
Captain R. W. Almond, will be despatched for the above Port on THURSDAY, the 18th inst., at 4 P.M.
Highest Class Passenger Steamers, 11th Powered, Newest and most up to date on the run. All Accommodation Amidships. Electric Light and other Modern Improvements. A Surgeon is carried.
For Freight or Passage, apply to
SHEWAN, TOMES & Co.,
General Managers.
Hongkong, 11th September, 1902.

AUSTRIAN LLOYD'S STEAM NAVIGATION COMPANY.
STEAM FOR
FIUME AND TRIESTE (DIRECT).
Calling at SINGAPORE, PENANG, CALCUTTA, COLOMBO, ADEN, SUEZ and PORT SAID.
(Taking Cargo at through rates to the BRAZILS, to EAST and SOUTH AFRICA, RED SEA, BLACK SEA, LEVANT, VENICE and ADRIATIC PORTS).
THE Company's Steamship
"NIPPON,"
Captain Klausberger, will be despatched as above on FRIDAY, the 19th instant, P.M.
For Information as to Passage and Freight, apply to
SANDER, WIELER & Co.,
Agents.
Princes' Buildings.
Hongkong, 6th September, 1902.

REGULAR STEAMSHIP SERVICE
TO NEW YORK,
VIA PORTS AND SUEZ CANAL
(With Liberty to call at PHILIPPINE PORTS).
PROPOSED SAILINGS FROM HONGKONG.
"AFRIDI".....About 20th Sept.
"HILGLEN"....." 27th Sept.
"RICHMOND CASTLE"....." 11th Oct.
"LOTHIAN"....." To follow.
"LOWTHER CASTLE"....."
For Freight and further Information, apply to
DODWELL & Co., LIMITED,
Agents.
H. G. Lane, 3rd September 1902.

AUSTRIAN LLOYD'S STEAM NAVIGATION COMPANY.
STEAM FOR
SINGAPORE AND BOMBAY.
(In close connection with the Co.'s Accelerated Line to TRIESTE.)
THE Company's Steamship
"TIROL,"
Captain Breifeld, will be despatched as above on FRIDAY, the 26th instant, P.M.
This steamer has capital accommodation for passengers, electric light and carries a doctor.
For Information as to Passage and Freight, apply to
SANDER, WIELER & Co.,
Agents.
Hongkong, 11th September, 1902.

THE New Russian Steamer
"KNIAS GORTSCHAKOW,"
3287 Tons Gross Register will be despatched for ODESSA, via Ports of Call on or about 15th October.
For Freight and further Particulars, apply to
BRADLEY & CO.,
Agents.
Hongkong, 19th September, 1902.

Shipping.

STEAMERS.

SHEWAN, TOMES & CO.'S
NEW YORK LINE.
FOR NEW YORK VIA SUEZ CANAL.
THE Steamship
"AFTON,"
Captain MacGregor, will be despatched for the above Port on MONDAY, the 29th instant.
For Freight, apply to
SHEWAN, TOMES & Co.,
Agents.
Hongkong, 13th September, 1902.

REGULAR STEAMSHIP SERVICE
TO NEW YORK,
VIA PORTS AND SUEZ CANAL,
(With Liberty to call at PHILIPPINE PORTS).
Proposed Sailings from Hongkong.
"HUDSON".....About 5th October.
For Freight and other Information, apply to
STANDARD OIL COMPANY
OF NEW YORK,
Oriental Shipping Department,
Agents.
Hongkong, 11th September, 1902.

Intimations.

F. BLACKHEAD & CO.,
SHIP HANDLERS, SAILMAKERS,
COAL AND PROVISION MERCHANTS, NAVAL CONTRACTORS
AND GENERAL COMMISSION AGENTS.
PRAYA CENTRAL HONGKONG,
SOAP MANUFACTURERS.
SOLE AGENTS FOR
HARTMAN'S RAHTJEN'S GENUINE
COMPOSITION REY HAND
BAND, HARTMAN'S GREY PAINT
DAIMERS PATENT MOTOR
LAUNCHES, &c. &c.
Sole Agents for
J. J. GODWIN'S SPECIAL CREAM
AND
J. J. GODWIN'S SPECIAL LIQUOR SCOTCH
WHISKY, &c.
J. J. GODWIN'S SPECIAL STARKES AND REQUISITES
ALWAYS IN STOCK.
REASONABLE PRICES.
WANTED.
YOUNG ENGLISHMAN desires to take
Lessons in Shortland.
Apply to
C/o The Hongkong Telegraph.
Hongkong, 14th August, 1902.

A CURE FOR ASTHMA!!!
GRIMAULT'S
INDIAN CIGARETTES
Asthmatic people who suffer from Oppression in breathing, stifling sensations, Hoarseness, and loss of voice, Nervous coughs, Laryngitis, Colds, with Wheezing, Bronchitis, Insomnia, Catarrhal affections, and difficulty in Expectoration are promptly relieved by these Cigarettes.
GRIMAULT & Co., Paris, Sold by all Chemists.

GRIMAULT'S
Matico Capsules
AND INJECTION
Renowned Physicians prescribe Grimault's Matico as the most active and at the same time the most innocuous remedy in the treatment of acute and chronic Discharges of these Capsules, which contain the essence of the medicinal properties of the Matico.
MATICO INJECTION is used in recent and MATICO CAPSULES in the more chronic cases.
GRIMAULT & Co., Paris, Sold by all Chemists.

WORTH A GUINEA A BOX.
BEECHAM'S
PILLS
FOR ALL
BILIOUS AND NERVOUS DISORDERS
SUCH AS
SICK HEADACHE, CONSTIPATION,
WEAK STOMACH,
AILED DIGESTION,
DISORDERED LIVER,
AND FEMALE AFFECTIONS.
ANNUAL SALE SIX MILLION BOXES.
50 Cents per Box.
Prepared only by the Proprietor:—
THOMAS BEECHAM, St. Helens, England.
SOLE AGENTS for HONGKONG and the
EMPIRE OF CHINA:—
WATKINS, LIMITED,
APOTHECARIES' HALL, 66, Queen's Road
Central, Hongkong.

AN APPEAL.
THE SUPERIORES OF THE ITALIAN
CONVENT, CAINE ROAD, begs most
respectfully to APPEAL to the Residents of
Hongkong and the Coast Ports, for their kind
patronage and support, and desires to state that
she will be pleased to receive orders for all kinds
of NEEDLE WORK.
Gentlemen's Shirts made to order, and Cuffs
and Collars renewed on old ones.
Ladies and Children's Under-clothing (Linen
Dresses, and all kinds of Embroidery,
Materials can be supplied, if required.
The Superiores will also be most grateful
for any PAPER, or old ENVELOPES to be made
into Books for the Children of the Poor Schools,
who are taught by the Sisters.
Hongkong, 22nd April, 1902.

SAVARESSE'S
SANDAL
CAPSULES
Not made of Oilseed; most efficacious, because
absolutely pure Balsam Oil.
Full Directions. All Chemists.
Insist on Savaresse's.

Intimations.

THE CHINA & JAPAN TELEPHONE AND ELECTRIC COMPANY, LIMITED.

HONGKONG EXCHANGE,
OPEN DAY AND NIGHT.

SUBSCRIPTIONS.

EXCHANGE LINES, \$80 Per Annum.

PRIVATE LINES, \$100 Per Annum.

NO CHARGE FOR INSTALLATION.

N.B.—A special charge is made for lines of more than average length.

ELECTRIC SUPPLIES OF EVERY DESCRIPTION IN STOCK,
INCLUDING—
BATTERIES,
CHEMICALS,
ELECTRIC BELLS,
INSULATORS,
LIGHTNING CONDUCTORS,
SWITCHES,
TELEPHONES,
WIRE, &c. &c.

PRICE LISTS ON APPLICATION.

ELECTRIC BELL INSTALLATIONS,
Erected and kept in order.

Estimates given for all kinds of Electrical work.

Trained Mechanicians sent to Out-Ports to fit up Installations if required.

NOTE ADDRESS:—4, ICE HOUSE ROAD.

For full Particulars, &c., &c.,
Apply to
S. J. GODWIN,
Acting Manager.

Hongkong, 29th January, 1902.

NOTICE.

THE SECOND VOLUME of BOX'S EXCHANGE TABLES with Rates in 1/16ths from 1/10 1/16 down to 1/32, is now on Sale at THE "HONGKONG TELEGRAPH" OFFICE. These Tables, which run in columns of 100, from £999 down to £1, and from 19/11 down to 1d or from \$999 down to 1 cent, enable the user to arrive at the value in Dollars of any sum in Sterling under £1,000 by simply adding the equivalent of the Shillings and Pence to that of the Pounds; or to get the value in Sterling of any sum of Dollars and Cents under \$1,000 by adding the equivalent of the Cents to that of the Dollars. By these simple means of computation very considerable saving of time and trouble, besides securing a ready means of proving accuracy is secured, as is illustrated in the following examples. To reduce £879.17.11 into Dollars at Exchange 1/10 1/16:—
£879. 0. 0 = \$9,561.926
17. 11 = 9.745
\$9,571.671
whereas with the other exchange books the process would be as follows:—
£800. 0. 0 = \$8,702.550
79. 0. 0 = 761.473
9. 0. 0 = 87.094
17. 0. 0 = 16.377
11 = 10.497
\$9,571.671
or to convert the dollars into sterling at the same rate of exchange:—
\$9,000.000 = £827. 6. 10. 8
571.000 = 52. 9. 9. 11
.671 = .2. 13
£879.17.11.00
but by other books it would be:—
\$9,000.000 = £827. 6. 10. 8
500.000 = 45. 10. 2. 4
70.000 = 6. 8. 8. 0
1.000 = 1. 10. 1. 0
.600 = 1. 1. 3
70 = 1. 9
11 = 1
£879.17.11.00
Every care has been taken in compiling these Tables to insure their accuracy and even as the book was being printed the last impression of each sheet was taken and carefully rechecked by two separate persons and any little errors in reading which will crop up in such works as these are carefully corrected in each copy before it is issued, thus making it a most accurate and useful book. Price for this and the previous volume, \$10 per copy.
Hongkong, 30th April, 1902.

DENTISTRY.

SUI SANG,
(Lately Practising with Dr. I. SAKATA),
DENTIST,
No. 4, Queen's Road Central.
Hongkong, 3rd January, 1902.

MEE CHEUNG,

PHOTOGRAPHER,
TOP FLOOR OF ICE HOUSE, 18
ICE HOUSE ROAD.

IS now in a position, in his New and Commodious Premises, to eclipse all heretofore ALL PHOTOGRAPHIC ART PRACTISED in the Colony or any part of the Far East. GROUPS AND VIEWS
a specialty.
Hongkong, 22nd September, 1902.

Shipping.

Arrivals.

TRIUMPH, German steamer, 769, A. Hensen, 13th Sept.—Hohow 12th Sept., General.—Jensen & Co.
KINSHU MARU, Japanese steamer, 2,389, F. L. Pyne, 13th Sept.—Shanghai 10th Sept., Flour and Match, &c.—Nippon Yusen Kaisha.
TORDENSKJOLD, Norwegian steamer, 738, L. Brunn, 13th Sept.—Bangkok 7th Sept., Rice.—Sander, WIELER & Co.
FLINTSHIRE, British steamer, 3,700, Liddle, 13th Sept.—London 27th July, and Singapore 7th Sept., General.—Sander, WIELER & Co.
TRIESTE, Austrian steamer, 3,203, E. Mecoppi, 13th Sept.—Trieste 25th July, and Singapore 7th Sept., General.—Sander, WIELER & Co.
LOOSOK, German steamer, 1,021, W. Möller, 13th Sept.—Bangkok 7th Sept., Rice and General.—Butterfield & Swire.
PELAYO, British steamer, 1,100, F. Pryn, 13th Sept.—Singapore 6th Sept., Petroleum.—Chan Abot.
LVEEMOON, German steamer, 1,238, Th. Lehmann, 14th Sept.—Shanghai 11th Sept., General.—Siemssen & Co.
DARDANUS, British steamer, 2,992, R. Tillotson, 14th Sept.—Yokohama 2nd Sept., and Shanghai 11th Sept., General.—Butterfield & Swire.
TSINTAU, German steamer, 1,002, O. Koch, 14th Sept.—Kohsi-chang 8th Sept., Rice.—Melchen & Co.
PYRRHUS, British steamer, 2,281, J. Rorison, 14th Sept.—Shanghai 12th Sept., General.—Butterfield & Swire.
PAKHOT, British steamer, 1,229, C. C. Williams, 14th Sept.—Canton 13th Sept., General.—Butterfield & Swire.
HONG MOH, British steamer, 2,500, W. Dawson, 14th Sept.—Singapore 5th Sept., General.—Joo Teck Seng.
COWRIE, British steamer, 3,155, J. D. Davies, 15th Sept.—Batavia 7th July, Petroleum in Bulk.—Arnold, Karberg & Co.
WHAMPOA, British steamer, 1,109, Laver, 15th Sept.—Shanghai 10th Sept., and Swatow 13th, General.—Butterfield & Swire.
LOONGMOON, German steamer, 1,940, F. Schulz, 15th Sept.—Canton 14th Sept., General.—Siemssen & Co.
AMARA, British steamer, 1,665, C. J. Mattock, 15th Sept.—Java 7th Sept., General.—Jardine, Matheson & Co.
LOONGSANG, British steamer, 1,092, G. S. Weigall, 15th Sept.—Manila 12th Sept., General.—Jardine, Matheson & Co.
HUE, French steamer, 705, G. Godinard, 15th Sept.—Haiphong via Pakhol, Hohow and Quong-chow-wan 14th Sept., Rice and Sugar.—A. R. Marty.
Clearances at the Harbour Office.
Kwanglee, Chinese str., for Shanghai.
Pelayo, British str., for Shanghai.
Lyeemoon, German str., for Canton.
Triumph, German str., for Hohow.
Pakhot, British str., for Ningpo.
Hong Moh, British str., for Amoy.
Eridan, French str., for Haiphong.
Chan On Chinese str., for Wuchow.
Ho Kwai, Chinese steam-launch, for Wuchow.
Whampoa, British str., for Canton.
Pyrrhus, British str., for Singapore.
Dardanus, British str., for Singapore.
Phranang, British str., for Bangkok.
Kong Nam, British str., for Canton.
Le Rhone, French str., for Canton.

Departures.

Sept. 14, Daijin Maru, Jap. str., for Swatow.
Sept. 14, Bender, British str., for Manila.
Sept. 14, Duda, German str., for Swatow.
Sept. 14, Skarpsno, Norw. str., for Surabaya.
Sept. 14, Anping, British str., for Canton.
Sept. 15, Pakhol, British str., for Shanghai.
Sept. 15, Kwanglee, Chinese str., Shanghai.
Sept. 15, Lyeemoon, German str., for Canton.

Passengers—Arrived.

Per Triumph, from Hohow—8 Chinese.
Per Trieste, from Singapore—34 Chinese.
Per Lyeemoon, from Shanghai—86 Chinese.
Per Loosok, from Bangkok—6 Europeans and 28 Chinese.
Per Whampoa, from Shanghai, &c.—Mrs. Edmonds, and 61 Chinese.
Per Tsintau, from Kohsi-chang—1 European and 24 Chinese.
Per Hong Moh, from Singapore—Mr. Joseph, and 149 Chinese.
Per Kinshu Maru, from Shanghai—Mr. C. Dogson, 13 Chinese and 1 Japanese.
Per Loongsang, from Manila—Mr. and Mrs. Sperry, Mr. and Mrs. Rosentack and child, Messrs. L. Durham, H. Bell, H. Fiery, G. D. Welley, A. Howe, T. Riley, F. N. Barney, F. H. Morrell, H. B. Atwell, E. Wood, J. Lees, M. Chaudmont, and 85 Chinese.
Departed.
Per Rosetta Maru, for Manila—Messrs. M. E. Sandall, C. S. Reinhold and wife, B. C. M. Johnson, Mrs. T. Jodai, Mr. and Mrs. Cony and 2 children, Mr. and Mrs. Ah Choo and child, Messrs. R. P. Regan, Chapman, T. H. Holly, Mrs. M. Sherman, Messrs. K. Tashima, R. Saito, A. F. Skiles, F. Hocker and C. Sugano.

RIVER STEAMERS, SCHOONERS, AND LORCHES.

Fatshan, British steamer, 1,425, Lossius, Hongkong, Canton, and Macao Steamboat Co.
Ho-nan, British steamer, 1,377, H. D. Jones, Hongkong, Canton, and Macao Steamboat Co.
Pawan, British steamer, 1,873, Morrison, Hongkong, Canton, and Macao Steamboat Co.
Hankow, British steamer, 2,252, C. V. Lloyd, Butterfield & Swire.
Hoi-tong, Chinese steamer, 409 tons, Captain—Chi Wo & Co.
Tai-an, British steamer, 728, J. Lawrence, Tai On Steamship Co.
Pak Kong, British steamer, Walker, Kwong Wan S.S. Co.
Kong Nam, British steamer, T. Austin, R.N.R., Chinese Owned.

Hongkong and Macao.

Huengshan, British steamer, 1,055, W. E. Clarke, Hongkong, Canton and Macao Steamboat Co.
Macao and Canton.
Lungshan, British steamer, 1,411, Hamill, R.N.R., Hongkong, Canton and Macao Steamboat Co.

Canton and West River.

Huanning, British steamer, R. D. Thomas, Hongkong, Canton and Macao Steamboat Co.
Saiman, British steamer, W. Dixon, Hongkong, Canton and West River Steamboat Co.

the managers of the shipping firms to give orders to their clerks to furnish this office, on the forms already supplied gratis, with the latest available information every day.

Fancy Drapery Dept.

Hosiery, Gloves.
Ribbons, Laces.
Dress Materials.
Linen, Longcloths.
Drills, Hollands.
Flannels, Flannelette.
Feathers, Flowers.
Chiffons, Nets.
Umbrellas, Rain Coats.
Fancy Work, Woollen.
Boots and Shoes, &c.

Gentlemen's Dept.

Shirts, Collars.
Hosiery, Gloves.
Hats, Ties.
Umbrellas, Rain Coats.
Boots and Shoes.

WILLIAM POWELL, LTD.,

**28 & 34, QUEEN'S ROAD CENTRAL,
HONGKONG,**

**General Drapers, Dressmakers, Milliners, Hosiery,
Haberdashers and General Outfitters.**

General Furnishing.

Carpets.
Linoleums.
Tapestries and Repps.
Art Serges.
Household Linens.
Down Quilts.
Blankets.
Bedding.
Bedsteads.
Ranges and Cooking Stoves.
China and Glass.
Bags and Trunks.
Fancy Leather Goods.
Toys and Games.
Mats and Rugs.
Overmantles, Mirrors, &c.

LADIES DRAPEY AND FANCY DEPARTMENTS.**JUST RECEIVED**

NEW STOCK OF CHIFFON AND NET RUFFLES IN THE LATEST SHAPES.

LACE TIES AND COLLARS IN GREAT VARIETY.

CHIFFON TIES IN ALL COLOURS.

FRESH ASSORTMENT OF LACES AND INSERTIONS.

CHOICE SELECTION OF FLOWERS FOR MILLINERY AND DECORATING PURPOSES.

"PING PONG" COLLARS.

"PING PONG" SETS, all prices \$1 to \$15.

PARISIAN AND ENGLISH MILLINERY ALWAYS IN STOCK.

FURNISHING AND IRONMONGERY DEPARTMENTS.

NEW LACE CURTAINS, ALL PRICES.

NEW CRETONNES, REPPS AND SERGES. NEW CARPETS, SQUARES, AND RUGS.

NEW TAPESTRY AND CHENILLE CURTAINS AND TABLE COVERS.

COOKING AND HEATING STOVES AND RANGES. OIL STOVES AND LAMPS, REGISTERS,
FENDERS, TILES, COAL BOXES, ENAMELLED KITCHEN WARE, CHINA AND GLASS.

PERAMBULATORS, MAIL CARTS, TOYS, DOLLS, INDOOR AND OUTDOOR

GAMES IN GREAT VARIETY.

DRESSMAKING DEPARTMENT.

This section of our business is a new venture and has met with extraordinary success during the past 10 months.

All work cut and supervised by our dressmaker who, having had High Class Colonial and Home experience has attained the knowledge required to connect Style and Fashion with comfort in creating suitable toilets for Eastern wear.

We intend making this department a specialty and ladies will do well to give us a trial.

Our London and Parisienne buyers have Instructions to keep us up to date and supplied with all the latest and most Fashionable Goods so that our patrons may be assured of procuring everything of the newest and best.

Ball Dresses, Bridal Gowns, Afternoon Costumes. Mourning orders executed at shortest possible Notice.

Space will not allow us to quote the thousands of articles stocked in this establishment, but two words will convey all that is necessary, viz., GENERAL STORE. Do not fail to enquire for ANYTHING you may want.

July 16th.

R. G. HECKFORD,
MANAGER.